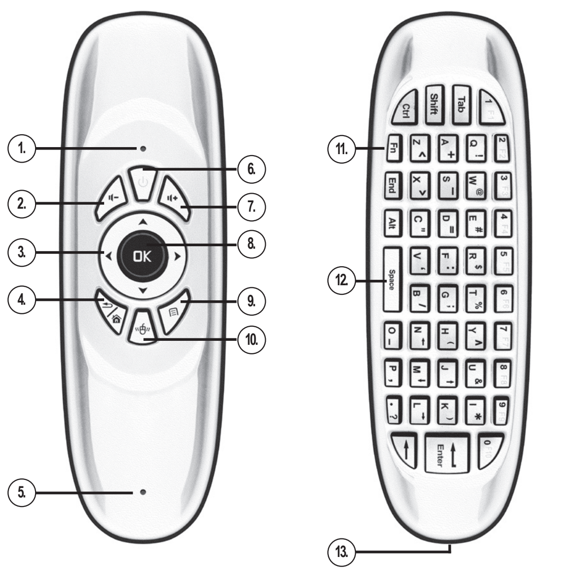
home
by somogyi

URC AIR2

instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
Bedienungsanleitung
uputstvo za upotrebu
návod k použití
uputa za uporabu

SOMOGYI ELEKTRONIC®
since 1981

2F4-1



	EN	H	SK	RO
	STRUCTURE	**FELÉPÍTÉS**	**ŠTRUKTÚRA**	**STRUCTURĂ**
1.	LED indicator	LED indikátor	LED kontrolka	Indicator LED
2.	Hanging power -	Hangerő -	Hlasitosť -	Control volum -
3.	Direction buttons	Irány gombok	Smerové tlačidlá	Butoane direcție
4.	Home menu / Back	Home menü / Vissza	Home menu / Späť	Meniu home / înapoi
5.	Charging LED	Töltés LED	LED kontrolka nabíjania	LED de încărcare
6.	On/Off switch	Be/Ki kapcsoló	Tlačidlo zapnutia/vypnutia	Buton pornire/oprire
7.	Volume +	Hangerő +	Hlasitosť +	Control volum +
8.	Confirmation	Megerősítés	Potvrdenie	Confirmare
9.	Menu / right mouse button	Menü / egér jobb gomb	Menu / pravé tlačidlo myši	Meniu / buton dreapta mouse
10.	Air mouse on/off	Légegér be/ki	Zapnutie/vypnutie Air mouse	Pornire/oprire AirMouse
11.	Fn mode, secondary functions	Fn mód, másodlagos funkciók	Režim Fn, sekundárne funkcie	Regim FN, funcții secundare
12.	Space (Fn+Space=light)	Szóköz (Fn+Szóköz=világítás)	Medzera (Fn+Medzera=svetlo)	Spațiu (FN+spațiu=lumină)
13.	microUSB socket	microUSB aljzat	zásuvka microUSB	port microUSB

	D	SRB-MNE	HR-BIH
	AUFBAU	**SASTAVNI DELOVI**	**DIJELOVI UREĐAJA**
1.	LED-Anzeige	LED indikator	LED indikator
2.	Lautstärke -	Volumen -	Glasnoća -
3.	Richtungstasten	Dugmad za pravce	Gumbi za smjer
4.	Menü Home / Zurück	Početni meni / Nazad	Početni izbornik / Natrag
5.	LED-Ladeanzeige	LED punjenja	LED punjenja
6.	Ein/Aus-Schalter	Prekidač za uključivanje/isključivanje	Prekidač za uključivanje/isključivanje
7.	Lautstärke +	Volumen +	Glasnoća +
8.	Bestätigung	Potvrda	Potvrda
9.	Menü / rechte Maustaste	Meni / desno dugme miša	Izbornik / desna tipka miša
10.	Air Mouse ein/aus	Air mouse (Vazdušni miš) uključen/ isključen	Air mouse uključen/isključen
11.	Fn-Modus, Sekundärfunktionen	Fn režim rada, sekundarne funkcije	Fn način rada, sekundarne funkcije
12.	Leertaste (Fn+Leertaste=Licht)	Razmak reči (Fn+Razmak reči = osvetljenje)	Razmak riječi (Fn+razmak riječi = osvjetljenje)
13.	microUSB-Buchse	microUSB utičnica	microUSB utičnica

EN SMART REMOTE CONTROL

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND RETAIN IT FOR LATER REFERENCE!

WARNINGS

● Please read and keep the following instructions before using the product. The original instructions are in Hungarian. This device should only be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, and children aged 8 years and over, if they are supervised or instructed in the use of the device and understand the hazards involved in its safe use. Children should not play with the device. After unpacking, make sure that the appliance has not been damaged in transit. Keep children away from the packaging if it contains bags or other dangerous components. ● If it does not work, charge the battery! ● If the wireless connection fails, restart the connected device or briefly remove the USB receiver. ● Protect from moisture, frost, falling and direct heat or sunlight! ● Do not disassemble or modify the appliance as this could cause fire, accident or electric shock! ● In case of any abnormality, consult a specialist! ● Improper installation or improper handling will void the warranty. ● This product is for residential use, not industrial-commercial use. ● If the product has reached the end of its life, the appliance and its battery are considered hazardous waste. Dispose of in accordance with local regulations. ● The Somogyi Elektronic Ltd. certifies that the radio equipment complies with the Directive 2014/53/EU. The EU Declaration of Conformity is available at the following web address: somogyi@somogyi.hu ● Due to continuous improvements, technical specifications, functionality and design are subject to change without prior notice. The current instructions for use can be downloaded from www.somogyi.hu

CLEANING

Use a soft, dry cloth. Use a cloth lightly dampened with soap and water to remove heavy dirt, then wipe the surface dry. Do not allow moisture to enter the appliance! Do not use aggressive cleaning agents!

The product is not a toy. Keep out of reach of children.

DISPOSAL

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

CHARACTERISTICS

● wireless mouse, keyboard, game controller ● manual (◀▶▲▼) and 3D air mouse (AirMouse) ● adjustable mouse pointer speed ● application examples: Smart TV, TV box, media player, game console, projector, computer, notebook, mini PC, tablet, smartphone... ● 3-axis gyroscope motion sensor ● QWERTY English keyboard (46+11 keys) ● 7-color illuminated keys ● approx. 10m range ● power-saving, automatic sleep mode ● free USB-A socket required for receiver● no battery replacement, built-in battery ● indicates need for charging ● charge / run / standby time: ~4h / ~6h / ~6 month ● included: USB receiver, microUSB charging cable ● dimensions: 46 x 152 x 15 mm / 55 g ● recommended chargers: SA 24USB, SA 50USB

With universal remote controls, full functionality cannot be guaranteed for all devices. Please check the description of your device before purchasing.

This product can work with smart devices. It is therefore assumed that the user has a general knowledge of how to use them. The operation described may vary slightly depending on the device connected. Smart devices and their software are constantly being improved by their manufacturers and their operation may therefore vary.

USE

This product combines the advantages of a computer keyboard and mouse, a game controller and a remote control. Its small size allows you to control your favourite multimedia devices from your armchair or bed. It's a great addition to your smart TV remote control, but it's also handy for controlling your media box, tablet, smartphone or even computer. It's especially useful when you want to enter text into an app. For example, you're looking for content on your smart TV and you can easily type the title of the content on the screen. But it's also convenient for writing longer letters on a tablet or smartphone, or for controlling a computer or presentation connected to a projector during a lecture.

This product has 3D AIR MOUSE, which moves the cursor on the screen as you move the remote control in the air. So you can conveniently point to the function, icon or button you want to operate. The 3-axis accelerometer (G-sensor) supports motion-sensing games.

It is compatible with most multimedia smart devices - those with a USB-A connector or with a converter (OTG adapter; e.g. USBC OTG, SA 044). Check your device's user manual for expandability before purchasing.

It is not possible to actually test this product with the myriad of different smart products available around the world, so its full functionality cannot be guaranteed in all cases with all devices. In such cases, please contact the seller.

CHARGING THE BATTERY

The battery should be charged before the first use. Connect the supplied **microUSB** charging cable to the microUSB socket. Connect the other end to a standard USB charger (not included) with a recommended charging current of 0.5A or more. Recommended chargers are SA 24USB, SA 50USB.

When charging, a red LED lights up and goes out when charging is complete. At this point, remove the charging cable and then put the device back into use. The charging time for a fully discharged battery is approximately 4 hours. This gives approximately 6 hours of operation and 6 months of standby time, depending on usage and ambient temperature. When submerged, a slowly flashing light warns you that it needs charging.

- *Even if the red LED does not go out, finish charging within 6 hours maximum!*
- *A sinking battery can cause reduced range and unstable operation. Charge a discharged battery immediately!*
- *For a longer battery life, keep the battery charged even when not in use!*
- *The type of battery used is lithium-ion. No maintenance required. At the end of its lifetime, it can be removed by a professional by destroying it and treated as hazardous waste.*
- *Do not expose the battery to direct heat or sunlight and do not throw it into a fire.*
- *If the liquid spills, wear protective gloves and clean surfaces with a dry cloth!*
- *Keep the battery out of the reach of children! Do not open, set on fire or short-circuit! Danger of explosion!*

STARTUP

Plug the USB receiver into the USB-A socket of the connected computer, TV, etc. The screen will usually display immediate feedback that the USB receiver has been recognised by the device and installed for operation. This will take a few seconds and you can start using it. The remote control and the USB receiver are paired with each other, so they are most of the time operational immediately after connection. In case of a pairing problem:

Start pairing	Plug in the USB receiver and place the remote control within 10cm. Press and hold the RESET and HOME MENU/MOVE buttons for 2 seconds.
Pairing is successful	If the mouse pointer appears on the screen, pairing is done.

If you cannot pair it with the device you want to operate, try another device. The compatibility of this remote control is very wide, but it cannot be guaranteed to work with all devices. This may depend on parameters that are not published by some manufacturers. It is therefore necessary to test the product, as its full functionality cannot be guaranteed in advance.

- *The layout of the keyboard is similar to that of a standard ENGLISH keyboard.*
- *For the different languages and different types of operating systems you want to control, certain letters or characters may not be typed using the keyboard. This is usually not a problem when using the system, because the browser of the TV etc. will find the content typed without accents. Modern systems fill in the missing characters and letters and ensure successful use.*
- *One remote control can be paired with one device at a time.*
- *If you lose the wireless connection and it does not reconnect, move closer or unplug the USB receiver for a short time, or restart the device you are operating or charge the remote control.*
- *The range available (~10m) depends on the other device and the environmental conditions (e.g. walls, human bodies, other electrical appliances, movement...)*
- *Abnormal operation may be caused by nearby radio frequency electrical devices (e.g. router, WiFi and BT devices, microwave), but this does not indicate a malfunction of the device!*
- *Abnormal operation may be caused by the specific characteristics of the external device, this does not indicate a malfunction of the device! In some cases, available functions may be limited depending on the external device.*

STATUS OF LED FEEDBACK

status	event	LED indicators
Not connected the USB receiver	Not ready for operation	LED (1) flashes five times, slowly
Connected the USB receiver	Impression of the button	The LED flashes once
	Press and hold button	The LED is lit continuously
	Activating the air mouse	The LED flashes once
Power supply	Loading	The red LED (5.) is lit continuously
	Ready to fill	The red LED goes out
	Charging required	LED (1.) flashes for 3 seconds when I press a button

USE THE AIR MOUSE (3D AIR MOUSE)

The mouse can be moved around the screen using the ◀▶▲▼ arrow keys. The selected function can be operated by pressing the **OK** button. But it is more convenient to activate the air mouse mode.

Press the "mouse" (10.) button to switch the air mouse on or off. The LED will flash briefly. Move the remote control in the air with your hand and watch the pointer move on the screen. When you have placed it on a button, icon, application, etc., press **OK. Left** mouse button: **OK, Right** mouse button: (9.) ☰

ADJUST THE MOUSE POINTER MOVEMENT SPEED

If you find it difficult to operate because the indicator moves quickly and suddenly, you can adjust its speed by moving the remote control. Adjust it to your needs for comfortable use.

1. Press and hold **the OK** button and briefly press **VOLUME+**, then release the buttons. This method allows you to increase the speed in several steps.
2. Press and hold the **OK** button and briefly press **the VOLUME** button, then release the buttons. This method allows you to reduce the speed in several steps.

If the minimum or maximum value is reached, the LED will not flash, it will light continuously. Then you can only adjust the speed in the other direction.

USE OF THE KEYBOARD

The layout of the keyboard is similar to that of English-language keyboards. As a result, it may not be able to select some special characters that vary from language to language. For example, accented letters. This is usually not a problem when entering text instructions or searching in the browser. Smart devices can interpret it.

As the operation of the universal remote control is highly dependent on the specific characteristics of the device being operated, it is recommended to test the actual operation of all buttons. For example, the 'home' button will launch the main menu on some TVs and the browser on others. Or the "OK" button: in menus, pressing it twice either jumps the cursor to the ready-to-write text window, or selects a word, or long-presses a text highlight by moving the cursor. Feel free to try out the smart remote control!

- *Depending on the smart TV or other device you control and its operating system, there may be a way to use accented characters. Check how the Fn key and another arbitrary key (e.g. Fn+Shift, Fn+A, etc.) operate. These may not be the same as the symbols on the keyboard - this may vary depending on the operating system.*
- *It is a natural phenomenon for the same button to operate a different function on a different device*

KEYBOARD BACKLIGHT

For evening use, you can switch on the automatic push-button lighting to see the buttons clearly. Choose from seven different colours. The lighting function can be switched off.

Press and hold the **Fn** key, then press **Space**. Select the desired colour or press the last button to turn off the light.

- *A word of advice: yellow or green colours are usually the most pleasant in the dark.*
- *The constant use of backlighting requires more frequent charging.*

AUTOMATIC SLEEP MODE

If you do not use the remote control for about 20 seconds, it will go into standby mode to increase battery life. If you want to use it again later, you can wake it up from sleep mode by pressing any button.

H SMART TÁVIRÁNYÍTÓ

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

● A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! ● Ha nem működik, töltse fel az akkumulátort! ● Ha sikertelen a vezeték nélküli kapcsolat, indítsa újra a csatlakoztatott eszközt vagy távolítsa el rövid időre az USB vevőt. ● Óvja nedvességtől, fagytól, leeséstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! ● Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat! ● Bármilyen rendellenesség esetén forduljon szakemberhez! ● A nem rendeltetésszerű üzembe helyezés vagy szakszerűtlen kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után. ● Ez a termék lakossági használatra készült, nem ipari-kereskedelmi eszköz. ● Ha a termék élettartama lejárt, a készülék és akkumulátora veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő. ● A Somogyi Elektronic Kft. igazolja, hogy a rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat elérhető a következő internetes címen: somogyi@somogyi.hu ● A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat, a működés és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalról.

TISZTÍTÁS

Használjon puha, száraz törlőkendőt. Erősebb szennyeződéseket vízzel, szappannal enyhén megnedvesített kendővel távolítson el, majd törölje szárazra a felületet. Nedvesség nem kerülhet a készülékbe! Ne használjon agresszív tisztítószereket!

A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!

ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket/akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

JELLEMZŐK

● vezeték nélküli egér, billentyűzet, játék kontroller ● manuális (◀▶▲▼) és 3D légegér (AirMouse) ● állítható egér mutató sebesség ● alkalmazási példák: okos TV, TV box, média lejátszó, játék konzol, projektor, számítógép, notebook, mini PC, táblagép, okostelefon… ● 3 tengelyes giroszkóp mozgásérzékelő ● QWERTY angol billentyűzet (46+11 gomb) ● 7 színű, világító gombok ● kb. 10 méter hatótávolság ● energiatakarékos, automatikus alvó üzemmód ● szabad USB-A aljzat szükséges a vevőhöz ● nincs elemcsere, van beépített akkumulátor ● jelzi a töltés szükségességét ● töltési / üzemi / készenléti idő: ~4h / ~6h / ~6 hó ● tartozék: USB vevő, microUSB töltőkábel ● méretek: 46 x 152 x 15mm / 55g ● javasolt töltők: SA 24USB, SA 50USB

Az univerzális távirányítóknál nem garantálható minden készülékhez a teljes körű működés. Vásárlás előtt ellenőrizze eszköze leírását.

Ez a termék okos készülékekkel képes együttműködni. Ezért e leírás elkészítésekor feltételeztük, hogy a felhasználó birtokában van az azok kezeléséhez kapcsolódó általános ismereteknek. A leírt működés kismértékben eltérhet a csatlakoztatott eszköztől függően. Az okostermékeket és szoftvereiket folyamatosan fejlesztik tovább azok gyártói, ezért működésük változhat.

ALKALMAZÁS

Ez a termék egyesíti a számítógép billentyűzet és egér, valamint játékvezérlő kontroller és egy távirányító előnyeit. Kis mérete lehetővé teszi, hogy akár a fotelből, akár az ágyból irányítsa kedvenc multimédiás készülékeit. Jól kiegészítheti az okos televízió távirányítóját, de praktikusan használható média box, táblagép, okostelefon vagy akár számítógép vezérléséhez. Különösen hasznos, ha szöveget akar bevinni egy adott alkalmazásba. Például az okos TV-n keres egy tartalmat, amely címét könnyen beírhatja a képernyőn. De kényelmet biztosít hosszabb levelek írásához táblagépen vagy okostelefonon, vagy egy előadás során a kivetítőhöz csatlakoztatott számítógép, prezentáció irányításához.

Ez a termék rendelkezik 3D AIR MOUSE („légegér") funkcióval, amely úgy mozgatja a képernyőn a kurzort, ahogyan ön a távirányítót a levegőben. Így kényelmesen rámutathat a működtetni kívánt funkcióra, ikonra, gombra. A 3 tengelyes gyorsulásérzékelő (G-szenzor) támogatja a mozgásérzékelős játékokat.

A legtöbb multimédiás okos eszközzel kompatibilis - amely rendelkezik USB-A csatlakozóval, vagy átalakítóval (OTG adapterrel; pl. USBC OTG, SA 044) is biztosítható a kapcsolat. Vásárlás előtt ellenőrizze eszköze használati utasításában annak bővíthetőségét.

A világon elérhető számtalan különböző okos termékkel nem lehetséges ténylegesen tesztelni ezt a terméket, ezért nem garantálható a teljes körű működése minden esetben, minden készülékkel. Ilyen esetben forduljon az eladóhoz.

AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

Az akkumulátort az első használat előtt fel kell tölteni. Csatlakoztassa a vele együtt szállított microUSB töltőkábelt a **microUSB** aljzathoz. Másik végét pedig egy szokásos USB töltőhöz (nem tartozék), amelynek javasolt töltőárama 0.5A vagy több legyen. Javasolt töltők: SA 24USB, SA 50USB.

Töltéskor piros LED világít, ami kialszik a töltés befejezésekor. Ekkor távolítsa el a töltőkábelt, majd vegye használatba a készüléket. Teljesen lemerült akkumulátor esetén a töltési idő hozzávetőlegesen 4 óra. Ez kb.6 óra működtetést és 6 hónap készenléti időt biztosít. Ez függ a használattól és a környezeti hőmérséklettől is. Merülésekor lassan villogó fényjelzés figyelmeztet a töltés szükségességére.

- *Ha nem alszik ki a piros LED, akkor is fejezze be a töltést maximum 6 órán belül!*
- *A merülő akkumulátor csökkenő hatótávolságot és bizonytalan működést okozhat. Azonnal töltse fel a lemerült akkumulátort!*
- *A hosszabb élettartam érdekében használaton kívül is tartsa feltöltött állapotban az akkumulátort!*
- *Az alkalmazott akkumulátor lítium-ion típus. Karbantartást nem igényel. Élettartama végén szakember által roncsolással távolítható el és veszélyes hulladékként kezelendő.*
- *Az akkumulátort ne tegye ki közvetlen hő- és napsugárzásnak és ne dobja tűzbe!*
- *Ha esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt, és száraz ruhával tisztítsa meg felületeket!*
- *Akkumulátor gyermek kezébe nem kerülhet! Tilos felnyitni, tűzbe dobni, rövidre zárni! Robbanásveszély!*

ÜZEMBE HELYEZÉS

Csatlakoztassa a bekapcsolt számítógép, televízió stb. USB-A aljzatába az USB vevőegységet. A képernyőn általában azonnali visszajelzés látható arról, hogy az USB vevőt az eszköz felismerte és telepíti a működéshez. Ez néhány másodperc alatt megtörténik, majd megkezdheti a használatát. A távirányító és az USB vevő párosítva van egymással, ezért a legtöbbször azonnal működőképesek a csatlakoztatást követően. Párosítási probléma esetén:

A párosítás megkezdése	Dugja be az USB vevőt és helyezze hozzá 10cm-en belül a távirányítót. Tartsa nyomva 2 másodpercig a MEGERŐSÍTÉS és HOME MENÜ/VISSZA gombokat.
A párosítás sikertelen	Ha a képernyőn megjelenik az egérmutató, akkor a párosítás megtörtént.

Ha nem sikerül párosítani a működtetni kívánt készülékkel, próbálja meg egy másik eszközzel. E távirányító kompatibilitása rendkívül széles, de nem garantálható minden eszközzel az együttműködése. Ez olyan paraméterektől is függhet, amelyeket egyes gyártók nem tesznek közzé. Ezért ki kell próbálni a terméket, előre nem garantálható minden esetben a teljes körű működése.

- *A billentyűzet kiosztása hasonló egy átlagos ANGOL billentyűzet elrendezésével.*
- *A vezérelni kívánt különböző nyelvű és különböző típusú operációs rendszerek esetében előfordulhat, hogy bizonyos betűk, karakterek nem gépelhetők be a billentyűzet segítségével. Ez általában nem okoz problémát a használatakor, mert a TV stb. böngészője megtalálja az ékezetek nélkül beírt tartalmat is. A modern rendszerek kiegészítik a hiányzó karaktereket, betűket és sikeres használatot biztosítanak.*
- *Egy távirányító egyidejűleg egy készülékkel párosítható.*
- *Ha megszakad a vezeték nélküli kapcsolat és nem csatlakozik újra, menjen közelebb, vagy rövid időre húzza ki az USB vevőt vagy indítsa újra a működtetett eszközt vagy töltse fel a távirányítót.*
- *Az elérhető hatótávolság (~10m) függ a másik készüléktől és a környezeti viszonyoktól. (pl. falak, emberi testek, más elektromos készülékek, mozgás…)*
- *Rendellenes működést okozhatnak a közelben működő rádiófrekvenciás elektromos készülékek (pl. router, WiFi és BT eszközök, mikrohullámú sütő), ez nem utal a készülék meghibásodására!*
- *Rendellenes működést okozhatnak a külső eszköz egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására! Esetenként korlátozottan működhetnek az elérhető funkciók a külső készüléktől függően.*

A LED VISSZAJELZŐK STÁTUSZAI

státusz	esemény	LED indikátorok
Nincs csatlakoztatva az USB vevő	Nem üzemkész	A LED (1.) ötször, lassan felvillan
Csatlakoztatva van az USB vevő	Gomb benyomása	A LED egyszer felvillan
	Gomb nyomva tartása	A LED folyamatosan világít
	Légegér aktiválása	A LED egyszer felvillan
Tápellátás	Töltés	A piros LED (5.) folyamatosan világít
	Töltés kész	A piros LED kialszik
	Töltés szükséges	A LED (1.) 3 másodpercig villog, ha megnyom egy gombot

A LÉGEGÉR HASZNÁLATA (3D AIR MOUSE)

Az egér a ◀▶▲▼ nyilak segítségével mozgatható a képernyőn. Az így kiválasztott funkciót az **OK** gomb benyomásával működtetheti. De sokkal komfortosabb, ha aktiválja a légegér módot.

Nyomja meg az „egér" (10.) gombot a légegér be vagy kikapcsolásához. A LED röviden villan fel. A kezével mozgassa a levegőben a távirányítót és figyelje a képernyőn a mutató mozgását. Ha ráhelyezte egy gombra, ikonra, alkalmazásra stb., akkor nyomja meg az **OK** gombot. **BAL** egér gomb: **OK, JOBB** egér gomb: (9.) ☰

AZ EGÉR MUTATÓ MOZGÁSI SEBESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Ha a kezelés nehézkes, mert a mutató gyorsan, hirtelen mozdul el, akkor beállíthatja annak sebességét a távirányító mozgatására. A kényelmes használat érdekében állítsa be igénye szerint.

1. Tartsa nyomva az **OK** gombot és nyomja meg röviden a **VOLUME+** gombot, majd engedje el a gombokat. Ezzel a módszerrel több lépésben növelheti a sebességet.
2. Tartsa nyomva az **OK** gombot és nyomja meg röviden a **VOLUME-** gombot, majd engedje el a gombokat. Ezzel a módszerrel több lépésben csökkentheti a sebességet.

Ha elérte a minimális vagy maximális értéket, akkor a LED nem villan fel, folyamatosan világít. Ekkor csak a másik irányban állítható a sebesség.

A BILLENYTŰZET HASZNÁLATA

A billentyűzet kiosztása hasonló az angol nyelvű billentyűzetekhez. Ebből adódóan lehetséges, hogy egyes speciális, nyelvenként változó karaktereket nem tud kiválasztani. Például az ékezetes betűket. Ez általában nem okoz problémát, ha szöveges utasításokat ad vagy keres a böngészőben. Az okos eszközök tudják értelmezni.

Mivel az univerzális távirányító működése nagyértékben függ a működtetett készülék egyedi jellemzőitől, javasolt kipróbálni valamennyi gomb tényleges működését. Például a „ház" gomb egyes tévéken a főmenüt, míg más eszközöknél a böngészőt indítja el. Vagy az „OK" gomb: menükben jóváhagyás vagy kétszer megnyomva oda ugrik a kurzor írásra készen a szövegablakban, vagy kijelöl egy szót, vagy hosszan nyomva szöveget jelöl ki a kurzort mozgatva. Próbálgassa bátran az okos távirányító működését!

- *Attól függően, hogy milyen okos televíziót vagy más eszközt irányít, és annak milyen az operációs rendszere, lehet megoldás az ékezetes karakterek használatára. Ellenőrizze, hogy az Fn gomb és egy másik tetszőleges gomb (pl. Fn+Shift, Fn+A stb.) milyen karaktereket működtet. Ezek nem biztos, hogy azonosak a billentyűzeten látható szimbólumokkal – az operációs rendszertől függően ez változhat.*
- *Természetes jelenség, ha ugyanaz a gomb más funkciót működtet egy másik készüléken.*

BILLENTYŰZET HÁTTÉRVILÁGÍTÁS

Esti használatkor bekapcsolhatja az automatikus, gombnyomásra aktiválódó világítást, hogy jól lássa a gombokat. Hét különböző szín közül választhat. A világítás funkció kikapcsolható.

Tartsa nyomva az **Fn** gombot, majd nyomkodja a **Space** (szóköz) gombot. Válassza ki a kívánt színt, vagy az utolsó gombnyomással kapcsolja ki a világítást.

- *Jótanács: általában a sárga vagy zöld színek a legkellemesebbek a sötétben.*
- *A háttérvilágítás állandó használata gyakoribb töltést tesz szükségessé.*

AUTOMATIKUS ALVÁS MÓD

Ha kb.20 másodpercig nem használja a távirányítót, akkor - az akkumulátor működési idejének növelése érdekében - készenléti állapotba kapcsol. Ha később újra használná, bármely gombbal felébresztheti a takarékos módból.

SK SMART DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!

UPOZORNENIA

● Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu. Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Po vybalení skontrolujte, či sa prístroj počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent! ● Ak nefunguje, nabite akumulátor! ● Ak bezdrôtové pripojenie zlyhá, reštartujte pripojené zariadenie alebo na chvíľu vyberte prijímač USB. ● Chráňte pred vlhkosťou, mrazom, pádom a priamym teplom alebo slnečným žiarením! ● Výrobok nerozoberajte ani neupravujte, pretože by to mohlo spôsobiť požiar, nehodu alebo úraz elektrickým prúdom! ● V prípade akejkoľvek poruchy sa obráťte na odborníka! ● Nesprávna inštalácia alebo nesprávne používanie spôsobí stratu záruky. ● Tento výrobok je určený na použitie v domácnostiach, nie na priemyselné a komerčné použitie. ● Po skončení životnosti výrobku sa spotrebič a jeho akumulátor považujú za nebezpečný odpad. Zlikvidujte ich v súlade s miestnymi predpismi. ● Somogyi Elektronic Slovensko s.r.o . potvrdzuje, že rádiový prístroj spĺňa základné ustanovenia smernice 2014/53/EU. Vyhlásenie o zhode si môžete vyžiadať na adrese: somogyislovesnko@somogyi.sk. ● Z dôvodu priebežného vývoja technické údaje a dizajn výrobku sa môžu zmeniť aj bez oznámenia vopred. Aktuálny návod na použitie nájdete na stránke: www.somogyi.sk. Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.

ČISTENIE

Použite mäkkú, suchú utierku. Na odstránenie silných nečistôt použite utierku mierne navlhčenú vodou a mydlom a potom povrch utrite dosucha. Dbajte na to, aby sa do výrobku nedostala vlhkosť! Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky!

Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk deťom!

ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

CHARAKTERISTIKA

● bezdrôtová myš, klávesnica, herný ovládač ● manuálna (◀▶▲▼) a 3D AirMouse ● nastaviteľná rýchlosť ukazovateľa myši ● príklady použitia smart TV, TV box, mediálny prehrávač, herná konzola, projektor, počítač, notebook, mini PC, tablet, smartfón... ● 3-osový gyroskopický snímač pohybu ● anglická klávesnica QWERTY (46+11 klávesov) ● 7 farebných podsvietených tlačidiel ● dosah pribl. 10 metrov ● úsporný, automatický režim spánku ● voľná zásuvka USB-A potrebná pre prijímač ● žiadna výmena batérie, má zabudovaný akumulátor ● signalizuje potrebu nabíjania ● doba nabíjania / prevádzky / pohotovostného režimu: ~4h / ~6h / ~6 mesiacov ● príslušenstvo: prijímač USB, nabíjací kábel microUSB ● rozmery: 46 x 152 x 15 mm / 55 g ● odporúčané nabíjačky: SA 24USB, SA 50USB

Pri univerzálnych diaľkových ovládačoch nie je možné zaručiť pre všetky zariadenia celý rozsah operácií. Pred nákupom si skontrolujte popis zariadenia.

Tento produkt môže pracovať s inteligentnými zariadeniami. Preto sa predpokladá, že používateľ má všeobecné znalosti o ich používaní. Opísané fungovanie sa môže mierne líšiť v závislosti od pripojeného zariadenia. Inteligentné zariadenia a ich softvér sa neustále vyvíjajú, a preto sa ich fungovanie môže líšiť.

POUŽÍVANIE

Tento produkt spája výhody počítačovej klávesnice a myši, herného ovládača a diaľkového ovládača. Jeho malé rozmery vám umožnia ovládať obľúbené multimediálne zariadenia z kresla alebo postele. Je to skvelý doplnok k diaľkovému ovládaniu inteligentného televízora, ale hodí sa aj na ovládanie multimediálneho boxu, tabletu, smartfónu alebo dokonca počítača. Je obzvlášť užitočný na zadávanie textu do aplikácie. Napríklad hľadáte obsah na svojom inteligentnom televízore a môžete jednoducho zadať názov obsahu na obrazovke. Hodí sa však aj na písanie dlhších listov na tablete alebo smartfóne alebo na ovládanie počítača či prezentácie pripojenej k projektoru počas prednášky.

Tento produkt má 3D AIR MOUSE, ktorá pohybuje kurzorom na obrazovke, keď pohybujete diaľkovým ovládačom vo vzduchu. Môžete tak pohodlne ukázať na funkciu, ikonu alebo tlačidlo. Šesťosový akcelerometer (G-senzor) podporuje hry so snímaním pohybu.

Možno ho používať aj ako tradičný infračervený diaľkový ovládač tak, že naučíte funkcie, ktoré chcete ovládať, z pôvodného diaľkového ovládača zariadenia, ktoré chcete ovládať. Možno ho použiť aj na ovládanie špecifických funkcií televízora, HiFi atď. Táto služba nie je zaručená pre všetky zariadenia. Je kompatibilný s väčšinou multimediálnych inteligentných zariadení - s konektorom USB-A alebo s prevodníkom (adaptér OTG; napr. USBC OTG, SA 044). Pred zakúpením si overte, či je zariadenie rozšíriteľné, v používateľskej príručke.

Tento produkt nie je možné skutočne otestovať s nespočetným množstvom rôznych inteligentných produktov dostupných na celom svete, preto nie je možné zaručiť jeho úplnú funkčnosť vo všetkých prípadoch so všetkými zariadeniami. V takýchto prípadoch sa obráťte na predajcu.

NABÍJANIE BATÉRIE

Pred prvým použitím je potrebné akumulátor nabiť. Pripojte dodaný nabíjací kábel microUSB do zásuvky **microUSB**. Druhý koniec pripojte k štandardnej nabíjačke USB (nie je príslušenstvom) s odporúčaným nabíjacím prúdom 0,5 A alebo viac. Odporúčané nabíjačky sú SA 24USB, SA 50USB.

Pri nabíjaní sa rozsvieti červená kontrolka LED a po dokončení nabíjania zhasne. V tomto okamihu odpojte nabíjací kábel a potom zariadenie opäť použite. Keď je akumulátor úplne vybitý, čas nabíjania je približne 4 hodiny. V závislosti od používania a okolitej teploty to znamená približne 6 hodín prevádzky a 6 mesiacov pohotovostného režimu. Pri vybití vás pomaly blikajúca kontrolka upozorní, že je potrebné nabíjanie.

- *Aj keď červená LED nezhasne, nabíjanie ukončite najneskôr do 6 hodín!*
- *Vybíjanie akumulátora môže spôsobiť zníženie dosahu a nestabilnú prevádzku. Vybitý akumulátor okamžite nabite!*
- *Ak chcete predĺžiť životnosť akumulátora, udržiavajte ho nabitý aj v čase, keď sa nepoužíva!*
- *Používa sa lítium-iónový akumulátor. Nevyžaduje si žiadnu údržbu. Po skončení životnosti ju môže odborník odstrániť tak, že ju zničí a spracuje ako nebezpečný odpad.*
- *Nevystavujte akumulátor priamemu teplu alebo slnečnému žiareniu a nevhadzujte ju do ohňa.*
- *Ak z neho vytiekla tekutina, používajte ochranné rukavice a povrch čistite suchou utierkou!*
- *Akumulátor uchovávajte mimo dosahu detí! Neotvárajte, nezapaľujte ani neskratujte! Nebezpečenstvo výbuchu!*

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Pripojte prijímač USB do zásuvky USB-A pripojeného počítača, televízora atď. Na obrazovke sa zvyčajne okamžite zobrazí spätná väzba, že prijímač USB bol zariadením rozpoznaný a nainštalovaný na prevádzku. To trvá niekoľko sekúnd a môžete ho začať používať. Diaľkový ovládač a prijímač USB sú navzájom spárované, takže sú väčšinou funkčné ihneď po pripojení. V prípade problému so spárovaním:

Spustenie párovania	Pripojte prijímač USB a umiestnite diaľkové ovládanie do vzdialenosti 10 cm. Stlačte a podržte tlačidlá RESET a HOME MENU/MOVE na 2 sekundy.
Spárovanie je úspešné	Ak sa na obrazovke zobrazí ukazovateľ myši, párovanie je dokončené.

Ak ho nemôžete spárovať so zariadením, ktoré chcete ovládať, skúste iné zariadenie. Kompatibilita tohto diaľkového ovládania je veľmi široká, ale nie je možné zaručiť, že bude fungovať so všetkými zariadeniami. Môže to závisieť od parametrov, ktoré niektorí výrobcovia nezverejňujú. Preto je potrebné výrobok vyskúšať, pretože jeho úplnú funkčnosť nemožno vopred zaručiť.

- *Rozloženie klávesnice je podobné štandardnej anglickej klávesnici.*
- *Pri rôznych jazykoch a rôznych typoch operačných systémov, ktoré chcete ovládať, sa niektoré písmená alebo znaky nemusia písať pomocou klávesnice. Pri používaní systému to zvyčajne nie je problém, pretože prehliadač televízora atď. nájde obsah napísaný bez diakritiky. Moderné systémy chýbajúce znaky a písmená doplnia a zabezpečia úspešné používanie.*
- *Jeden diaľkový ovládač možno spárovať vždy s jedným zariadením.*
- *Ak stratíte bezdrôtové pripojenie a to sa znovu nepripojí, priblížte sa alebo na krátky čas odpojte prijímač USB, prípadne reštartujte zariadenie, ktoré ovládate, alebo nabite diaľkový ovládač.*
- *Dostupný dosah (~10 m) závisí od iného zariadenia a podmienok prostredia (napr. steny, ľudské telá, iné elektrické zariadenia, pohyb...)*
- *Nesprávna prevádzka môže byť spôsobená blízkymi rádiofrekvenčnými elektrickými zariadeniami (napr. router, zariadenia WiFi a BT, mikrovlnná rúra), ale neznamená to poruchu zariadenia!*
- *Nesprávna prevádzka môže byť spôsobená špecifickými vlastnosťami externého zariadenia, neznamená to poruchu zariadenia! V niektorých prípadoch môžu byť dostupné funkcie obmedzené v závislosti od externého zariadenia.*

LED KONTROLKY

stav	udalosť	LED kontrolky
Nie je pripojený prijímač USB	Nie je pripravený na prevádzku	LED dióda (1) päťkrát pomaly blikne
Pripojený prijímač USB	Stlačenie tlačidla	LED blikne raz
	Podržanie tlačidla	LED dióda svieti nepretržite
	Aktivácia AirMouse	LED blikne raz
Napájanie	Nabíjanie	Červená LED dióda (5.) svieti nepretržite
	Nabíjanie je hotové	Červená kontrolka LED zhasne
	Potrebné nabíjanie	LED dióda (1.) bliká 3 sekundy, keď stlačíte tlačidlo

POUŽÍVANIE 3D AIR MOUSE

Myšou môžete pohybovať po obrazovke pomocou klávesov so šípkami ◀▶▲▼ . Vybranú funkciu možno ovládať stlačením tlačidla **OK**. Pohodlnejšie je však aktivovať režim vzdušnej myši.

Stlačením tlačidla "myš" (10.) zapnete alebo vypnete air mouse. Kontrolka LED bude krátko blikať. Pohybujte diaľkovým ovládačom vo vzduchu rukou a sledujte pohyb ukazovateľa na obrazovke. Keď ho umiestnite na tlačidlo, ikonu, aplikáciu atď. stlačte tlačidlo **OK. Ľavé** tlačidlo myši: **OK, pravé** tlačidlo myši: (9.) ☰

NASTAVENIE RÝCHLOSTI POHYBU MYŠI

Ak sa vám zdá, že ovládanie je ťažké, pretože indikátor sa pohybuje rýchlo a náhle, môžete jeho rýchlosť upraviť pohybom diaľkového ovládača. Na pohodlné používanie ho prispôsobte svojim potrebám.

1. Stlačte a podržte tlačidlo **OK** a krátko stlačte tlačidlo **VOLUME+**, potom tlačidlá uvoľnite. Tento spôsob umožňuje zvýšiť rýchlosť v niekoľkých krokoch.
2. Stlačte a podržte tlačidlo **OK** a krátko stlačte tlačidlo **VOLUME**, potom tlačidlá uvoľnite. Tento spôsob umožňuje znížiť rýchlosť v niekoľkých krokoch.

Ak sa dosiahne minimálna alebo maximálna hodnota, kontrolka LED nebude blikať, ale bude svietiť nepretržite. Potom môžete rýchlosť nastaviť len v opačnom smere.

POUŽITIE KLÁVESNICE

Rozloženie klávesnice je podobné rozloženiu klávesníc v anglickom jazyku. V dôsledku toho nemusí byť možné vybrať niektoré špeciálne znaky, ktoré sa v jednotlivých jazykoch líšia. Napríklad písmená s diakritikou. Pri zadávaní textových pokynov alebo vyhľadávaní v prehliadači to zvyčajne nepredstavuje problém. Inteligentné zariadenia ich dokážu interpretovať.

Keďže činnosť univerzálneho diaľkového ovládača do značnej miery závisí od špecifických vlastností ovládaného zariadenia, odporúča sa otestovať skutočnú činnosť všetkých tlačidiel. Napríklad tlačidlo "domček" spustí na niektorých televízoroch hlavnú ponuku a na iných prehliadač. Alebo tlačidlo "OK": v ponukách sa jeho dvojitým stlačením buď preskočí kurzor do okna pripraveného na písanie textu, alebo sa vyberie slovo, alebo sa dlhým stlačením zvýrazní text posunutím kurzora. Neváhajte a vyskúšajte inteligentné diaľkové ovládanie!

- *V závislosti od inteligentného televízora alebo iného zariadenia, ktoré ovládate, a jeho operačného systému môže existovať spôsob, ako používať znaky s diakritikou. Skontrolujte, ako funguje kláves Fn a iný ľubovoľný kláves (napr. Fn+Shift, Fn+A atď.). Tieto nemusia byť rovnaké ako symboly na klávesnici - to sa môže líšiť v závislosti od operačného systému.*
- *Je prirodzeným javom, že to isté tlačidlo obsluhuje na inom zariadení inú funkciu.*

PODSVIETENIE KLÁVESNICE

Pri večernom používaní môžete zapnúť automatické osvetlenie tlačidiel, aby ste na ne dobre videli. Vyberte si zo siedmich rôznych farieb. Funkciu osvetlenia možno vypnúť.

Stlačte a podržte tlačidlo **Fn** a potom stlačte medzerník. Vyberte požadovanú farbu alebo stlačením posledného tlačidla vypnite svetlo.

- *Dobrá rada: žlté alebo zelené farby sú v tme zvyčajne najpríjemnejšie.*
- *Neustále používanie podsvietenia si vyžaduje častejšie nabíjanie.*

AUTOMATICKÝ REŽIM SPÁNKU

Ak diaľkový ovládač nepoužívate približne 20 sekúnd, prejde do pohotovostného režimu, aby sa predĺžila životnosť batérie. Ak ho chcete neskôr opäť použiť, môžete ho z režimu spánku prebudiť stlačením ľubovoľného tlačidla.

RO TELECOMANDĂ SMART

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

CITIȚI MANUALUL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-L ÎNTR-UN LOC ACCESIBIL PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ!

AVERTISMENTE

● Vă rugăm să citiți și să păstrați următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza produsul. Descrierea originală este în limba maghiară. Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, precum și copii cu vârsta de 8 ani și peste, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a echipamentului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. După despachetare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului! Țineți copiii departe de ambalaj dacă acesta conține o pungă sau alte ingrediente periculoase! ● Dacă nu funcționează, încărcați bateria! ● Dacă conexiunea wireless eșuează, reporniți dispozitivul conectat sau scoateți pentru scurt timp receptorul USB. ● Protejați-l de umezeală, îngheț, căderi și căldură directă sau lumina soarelui! ● Nu demontați sau modificați aparatul, deoarece acest lucru poate provoca incendii, accidente sau șocuri electrice! ● Dacă constatați orice anomalie, contactați un specialist! ● Instalarea necorespunzătoare sau manipularea neprofesională vor anula garanția. ● Acest produs este destinat utilizării rezidenţiale, nu este un dispozitiv industrial-comercial. ● Dacă durata de viață a produsului a expirat, aparatul și bateria acestuia sunt considerate deșeuri periculoase. A se gestiona în conformitate cu reglementările locale. ● Somogyi Elektronic Kft. certifică faptul că echipamentul radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Certificatul de conformitate UE se poate solicita la adresa de e-mail: somogyi@somogyi.hu. ● Datorită îmbunătățirilor tehnice continue, specificațiile tehnice, funcționarea sau designul pot fi modificate fără notificări prealabile. Actualul manual de utilizare poate fi descărcat de pe site-ul www.somogyi.ro

CURĂȚARE

Folosiți o cârpă moale și uscată. Îndepărtați murdăria puternică cu o cârpă ușor umezită cu apă și săpun, apoi ștergeți suprafața. Umiditatea nu trebuie să pătrundă în aparat! Nu folosiți soluții de curățare agresive!

Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor!

ELIMINARE

Colectaţi în mod separat echipamentul devenit deşeu, nu-l aruncaţi în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conţine şi componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deşeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toţi distribuitorii care au pus în circulaţie produse cu caracteristici şi funcţionalităţi similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deşeurilor electronice. Prin aceasta protejaţi mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră şi a semenilor. În cazul în care aveţi întrebări, vă rugăm să luaţi legătura cu organizaţiile locale de tratare a deşeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligaţii.

TRATAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR

Bateriile şi acumulatorii nu pot fi trataţi împreună cu deşeurile menajere. Utilizatorul are obligaţia legală de a preda bateriile / acumulatorii uzaţi sau epuizaţi la punctele de colectare sau în comerţ. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi trataţi în mod ecologic.

CARACTERISTICI

● mouse, tastatură, controller gaming fără fir ● mouse manual (◀▶▲▼) și AirMouse 3D ● viteză pointer mouse reglabilă ● exemple de utilizare: televizor smart, TV box, player media, Media player, consolă gaming, proiector, calculator, notebook, mini PC, tabletă, smartphone etc. ● senzor de mișcare giroscop pe 3 direcții ● Tastatură engleză QWERTY (46+11 taste) ● Taste iluminate în 7 culori ● cca. 10 m distanța de acțiune ● eficient energetic, mod standby automat ● este nevoie de un port USB liber pentru receptor ● nu necesită înlocuire baterii, are baterie încorporată ● indicator necesar încărcare ● timp încărcare / funcționare /standby: ~4h / ~6h / ~6 luni ● accesorii: Receptor USB, cablu încărcare microUSB ● dimensiuni: 46 x 152 x 15mm / 55g ● încărcătoare recomandate: SA 24USB, SA 50USB

La telecomenzile universale funcționarea completă nu poate fi garantată la toate aparatele. Înainte de achiziționare verificați descrierea dispozitivului.

Acest produs poate funcționa cu dispozitive smart. Astfel la realizarea descrierii am pornit de la prezumpția că utilizatorul dispune de noțiunile generale necesare operării dispozitivelor smart. Funcționarea descrisă poate varia în mică măsură în funcție de dispozitivul conectat. Dispozitivele smart și softurile aferente sunt îmbunătățite în permanență de producători, astfel funcționarea acestora se poate modifica.

UTILIZARE

Acest produs reunește avantajele tastaturii și mouse-lui pentru calculator, precum și cele ale unui controller pentru gaming și al unei telecomenzi. Datorită dimensiunii mici permite controlul dispozitivului multimedia favorit chiar și din fotoliu sau pat. Poate fi un accesoriu perfect la telecomanda televizorului smart, dar poate fi folosit în mod practic pentru controlul media boxului, al tabletei, smartphone-ului sau chiar al calculatorului. Este deosebit de util atunci când doriți să introduceți un text într-o anumită aplicație. De exemplu dacă căutați ceva pe televizorul smart, puteți să introduceți cu ușurință pe monitor. Dar poate oferi ușurință în redactarea scrisorilor mai lungi pe tabletă sau smartphone, sau în controlul calculatorului, prezentației redat pe un proiector în cadrul unei prezentări.

Acest produs dispune de funcția 3D AIR MOUSE, ceea ce permite mișcare cursorului pe monitor în funcție de cum mișcați telecomanda în aer. Cu ajutorul acestei funcții puteți să mutați cu ușurință cursorul pe funcția, simbolul, butonul dorit. Senzorul de accelerare (senzor G) cu 3 axe suportă și jocurile cu detectare de mișcare.

Compatibil cu majoritatea dispozitivelor smart multimedia care dispun de port USB sau conexiunea poate fi asigurată și cu un transformator (adaptor OTG, de ex. USBC OTG, SA 044). Înainte de achiziționare verificați în manualul dispozitivului extensibilitatea acestuia.

Testarea compatibilității cu toate dispozitivele smart existente în momentul de față în întreaga lume nu este posibilă, de aceea nu se poate garanta funcționalitatea completă cu toate dispozitivele, în toate situațiile. În aceste cazuri adresați-vă vânzătorului.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Bateria trebuie încărcată înainte de prima utilizare. Conectați cablul de încărcare microUSB furnizat ca accesoriu la portul **microUSB**. Iar celălalt capăt la un încărcător USB obișnuit (nu este inclus), al cărui curent de încărcare recomandat ar trebui să fie 0.5A sau mai mult. Încărcătoare recomandate: SA 24USB, SA 50USB.

În timpul încărcării LED-ul roșu este aprins și se stinge la terminarea încărcării. După terminare scoateți cablul de încărcare și începeți să utilizați dispozitivul. În cazul unei baterii descărcate complet timpul de încărcare este de aproximativ 4 ore. O încărcare completă asigură o utilizare de cca. 6 ore și o autonomie

în standby de ca. 6 luni. Aceasta depinde și de modul de utilizare și de temperatura ambiantă. La descărcare un semnal luminos intermitent va indica necesitatea încărcării.
- *Chiar dacă LED-ul roșu nu se stinge, întrerupeți încărcarea în maxim 6 ore!*
- *O baterie care se descarcă va avea o rază de acțiune scăzută și funcționare nesigură. Încărcați imediat bateria descărcată!*
- *Păstrați bateria încărcată chiar și atunci când nu este folosită, pentru o durată de viață mai lungă a bateriei.*
- *Bateria folosită este de tip litiu-ion. Nu necesită întreținere. La sfârșitul duratei sale de viață, acesta poate fi îndepărtat de un specialist și tratat ca deșeu periculos.*
- *Nu expuneți bateria la surse de căldură sau raze solare directe, și nu o aruncați în foc!*
- *Dacă lichidul din baterie s-a scurs, echipați-vă cu mănuși și ștergeți suprafața cu o lavetă uscată!*
- *Bateriile nu sunt o jucărie, aveți grijă să nu ajungă în mâna copiilor! Este interzisă desfacerea, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea bateriilor! Pericol de explozie!*

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE
Conectați unitatea receptoare USB la portul USB-A al calculatorului, televizorului etc. pornit. Pe ecran apare imediat un mesaj cu privire la faptul că dispozitivul a recunoscut receptorul USB conectat și îl va instala pentru a fi utilizat. Acest lucru va fi realizat în câteva secunde, după care puteți utiliza dispozitivul. Telecomanda și receptorul USB sunt asociate, de cele mai multe ori fiind imediat funcționale după conectare. În caz de probleme legate de asociere:

Începerea asocierii	Introduceți receptorul USB și amplasați telecomanda la o distanță de maxim 10 cm. Mențineți apăsat timp de 2 secunde butoanele CONFIRMARE și MENIU HOME/ÎNAPOI.
Asociere reușită	Dacă pe ecran apare cursorul mouse-ului, atunci asocierea este reușită.

Dacă nu reușiți să asociați dispozitivul dorit a fi operat, încercați asocierea la un alt dispozitiv. Aria de compatibilitate a acestei telecomenzii este deosebit de mare, dar nu putem garanta funcționarea cu fiecare dispozitiv. Funcționarea poate depinde și de parametri care nu sunt publicate de unii producători. De aceea produsul trebuie încercat, și nu putem garanta în avans funcționarea completă în fiecare caz.
- *Aranjarea tastaturii este asemănătoare cu o tastatură ENGLEZĂ normală.*
- *În cazul sistemelor de operare de diferite limbi și tipuri dorite a fi controlate se poate întâmpla ca anumite litere, caractere să nu poată fi introduse cu ajutorul tastaturii. Acest lucru nu reprezintă o problemă în utilizare, deoarece browserul televizorului va identifica și conținuturile căutate cu caractere fără diacritice. Sistemele moderne transformă și completează caracterele, literele lipsă și asigură reușita utilizării.*
- *O telecomandă poate fi asociată doar la un singur dispozitiv în același timp.*
- *Dacă conexiunea fără fir se întrerupe și nu se reface, scoateți pentru câteva secunde receptorul USB sau reporniți dispozitivul controlat sau încărcați bateria telecomenzii.*
- *Aria de acoperire disponibilă (~10 m) depinde și de celălalt dispozitiv și de condițiile de mediu (de exemplu: pereți, corpuri umane, alte dispozitive electrice, mișcare etc.).*
- *Funcționarea anormală poate fi cauzată de aparatele electrice cu frecvență radio din apropiere (de ex. router, dispozitive wifi și bluetooth, cuptor cu microunde etc.), dar acest lucru nu indică o defecțiune a dispozitivului!*
- *Funcționarea anormală poate fi cauzată de caracteristicile unice ale dispozitivului extern, acest lucru nu indică o funcționare defectuoasă a dispozitivului! În unele cazuri, funcția bluetooth poate funcționa într-o măsură limitată, în funcție de dispozitivul extern.*

STATUTURI INDICATOARE LED

stare	eveniment	Indicator LED
Nu este conectată receptorul USB.	Nu este gata de funcționare	LED-ul (1.) se aprinde intermitent încet de cinci ori.
Receptorul USB este conectată.	Apăsarea butonului	LED-ul se aprinde scurt o dată.
	Menținerea apăsată a butonului	LED-ul va lumina continuu.
	Activare AirMouse	LED-ul se aprinde scurt o dată.
Alimentare	Încărcare	LED-ul roșu (5.) va lumina continuu.
	Încărcare completă	LED-ul roșu se va stinge.
	Este necesar încărcarea	Dacă apăsați un buton, LED-ul (1.) va pâlpâi timp de 3 secunde.

UTILIZAREA AIRMOUSE-ULUI (3D AIR MOUSE)
Mouse-ul poate fi deplasat pe ecran cu ajutorul săgeților ◀▶ ▲▼ . Funcția astfel aleasă poate fi activată prin apăsarea butonului **OK**. Dar activarea airmouse-ului oferă un grad de confort mult mai mare.
Apăsați butonul "mouse" (10.) pentru pornirea sau oprirea airmouse-ului. LED-ul se va aprinde scurt. Mișcați telecomanda în aer și urmăriți mișcarea cursorul pe ecran. Dacă îl mutați deasupra unui buton sau simbol, a unei aplicații, atunci apăsați butonul **OK**. Buton **STÂNGA** mouse: **OK**, buton **DREAPTA** mouse: (9.) [Ξ]

REGLAREA VITEZEI DE DEPLASARE AL INDICATORULUI MOUSE-ULUI
Dacă manevrarea vi se pare dificilă din cauza vitezei mari de deplasare a cursorului, puteți regla viteza acestuia în corelație cu mișcarea telecomenzii. Setați conform nevoilor dvs. în vederea obținerii unei utilizări confortabile.
1. Mențineți apăsat butonul **OK** și apăsați scurt butonul **VOLUME+**, apoi eliberați butoanele. Cu această metodă puteți crește viteza în mai mulți pași.
2. Mențineți apăsat butonul **OK** și apăsați scurt butonul **VOLUME-**, apoi eliberați butoanele. Cu această metodă puteți diminua viteza în mai mulți pași.
Dacă ați atins valoarea minimă sau maximă disponibilă, atunci LED-ul nu se va aprinde scurt, ci va lumina în mod continuu. În acest caz viteza poate fi reglată doar în cealaltă direcție.

UTILIZAREA TASTATURII
Aranjarea tastaturii este asemănătoare cu tastaturile de limbă engleză. Astfel este posibil ca unele caractere speciale, caracteristice fiecărei limbi în parte, să nu poată fi selectate. Ca de exemplu caracterele cu diacritice. Acest lucru nu constituie de regulă o problemă, dacă introduceți instrucțiuni scrise sau căutați în browser. Dispozitivele smart pot interpreta aceste texte.
Deoarece funcționarea telecomenzii universale depinde în mare măsură de caracteristicile unice ale dispozitivului operat, vă recomandăm se testați funcționarea efectivă a fiecărui buton. De exemplu butonul cu simbolul "căsuță" la unele televizoare pornește meniul principal, iar la altele browserul. Sau butonul "OK": în meniu reprezintă confirmare, sau apăsat de două ori sare cursorul la poziția de scris în chenarul de text, sau selectează un cuvânt, sau apăsat lung și mișcând cursorul selectează un text. Testați cu încredere funcționarea telecomenzii smart!
- *În funcție de televizorul smart sau dispozitivul controlat, respectiv sistemul de operare al dispozitivului controlat, pot exista soluții pentru folosirea caracterelor diacritice. Încercați dacă butonul FN și un alt buton aleatoriu (FN+Shift, FN+A etc.) introduc alte caractere. Acestea pot diferi de simbolurile afișate pe tastatură, în funcție de sistemul de operare al dispozitivului.*
- *Este un fenomen normal, dacă același buton controlează altă funcție pe un alt dispozitiv.*

ILUMINARE DE FUNDAL TASTATURĂ
Dacă folosiți seara, în întuneric tastatura, puteți porni iluminarea automată, activată la apăsarea butoanelor, pentru a vedea mai bine butoanele. Puteți alege dintre șapte culori diferite. Funcția iluminare poate fi oprită. Mențineți apăsat butonul **FN**, apoi apăsați de mai multe ori butonul **Space** (spațiu). Alegeți culoarea dorită, sau prin ultima apăsare opriți iluminatul butoanelor.
- *Recomandare: de regulă culoarea galbenă sau verde sunt cele mai plăcute pentru ochi în întuneric.*
- *Utilizarea permanentă a iluminatului de fundal necesită o încărcare mai frecventă.*

REGIM AUTOMAT DE STANDBY
Dacă nu folosiți telecomanda pentru o perioadă de 20 de secunde, atunci se va comuta în regim standby pentru a crește durata de funcționare a dispozitivului. Dacă doriți ulterior să folosiți telecomandă, aceasta va reveni la regim activ prin apăsarea oricărui buton.

D INTELLIGENTE FERNSTEUERUNG

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN!

WARNUNGEN
● Bitte lesen und bewahren Sie die folgende Anleitung auf, bevor Sie das Produkt verwenden. Die Originalanleitung ist auf Ungarischer erstellt. Dieses Gerät darf nur von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen sowie von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass das Gerät nicht durch den Transport beschädigt worden ist. Halten Sie Kinder von der Verpackung fern, wenn diese Beutel oder andere gefährliche Komponenten enthält. ● Wenn es nicht funktioniert, laden Sie den Akku auf! ● Wenn die drahtlose Verbindung fehlschlägt, starten Sie das angeschlossene Gerät neu oder entfernen Sie den USB-Empfänger kurz. ● Vor Feuchtigkeit, Frost, Fallen und direkter Hitze oder Sonneneinstrahlung schützen! ● Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und verändern Sie es nicht, da dies zu Bränden, Unfällen oder Stromschlägen führen kann! ● Bei Auffälligkeiten an einen Fachmann zu wenden!● Bei unsachgemäßem Einbau oder unsachgemäßer Handhabung erlischt die Garantie. ● Dieses Produkt ist für den privaten Gebrauch bestimmt, nicht für die industrielle und gewerbliche Nutzung. ● Wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, gelten das Gerät und sein Akku als Sondermüll. Entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften. ● Die Somogyi Elektronic Ltd. bescheinigt, dass die Funkanlage mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Die EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: somogyi@somogyi.hu ● Aufgrund ständiger Verbesserungen können sich technische Daten, Funktionalität und Design ohne Vorankündigung ändern. Die aktuelle Gebrauchsanweisung kann unter www.somogyi.hu heruntergeladen werden.

REINIGUNG
Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie ein leicht mit Wasser und Seife angefeuchtetes Tuch, um starke Verschmutzungen zu entfernen, und wischen Sie die Oberfläche anschließend trocken. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt! Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel!

Das Produkt ist kein Spielzeug, lassen Sie es nicht in die Hände von Kindern gelangen!

ENTSORGUNG
Sammeln Sie die Geräte, die zu Abfall geworden sind, getrennt und werfen Sie sie nicht in den Hausmüll, da sie umwelt- oder gesundheitsgefährdende Bestandteile enthalten können. Gebraucht- oder Altgeräte können kostenlos an die Verkaufsstelle oder an jeden Händler zurückgegeben werden, der Geräte verkauft, die in Art und Funktion mit dem Gerät identisch sind. Sie können die Geräte auch bei einer speziellen Sammelstelle für Elektronikschrott abgeben. Damit schützen Sie die Umwelt, Ihre Mitmenschen und Ihre eigene Gesundheit. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihre örtliche Abfallwirtschaftsorganisation. Wir übernehmen die Pflichten des Herstellers nach den einschlägigen Rechtsvorschriften und tragen die anfallenden Kosten. Information über Abfallbehandlung: www.somogyi.hu

ENTSORGUNG VON BATTERIEN/AKKUS
Es ist untersagt, Batterien/Akkus mit dem Hausmüll zu handhaben. Der Benutzer ist gesetzlich verpflichtet, verbrauchte, entladene Batterien/Akkus an der Sammelstelle seines Wohnortes oder im Handel zurückzugeben. Dadurch wird sichergestellt, dass die Batterien auf umweltgerechte Weise entsorgt werden.

EIGENSCHAFTEN
● kabellose Maus, Tastatur, Gamecontroller ● Handbuch (◀▶ ▲▼) und 3D-Luftmaus (AirMouse) ● einstellbare Mauszeigergeschwindigkeit ● Anwendungsbeispiele: Smart TV, TV-Box, Media-Player, Spielekonsole, Projektor, Computer, Notebook, Mini-PC, Tablet, Smartphone... ● 3-Achsen-Gyroskop-Bewegungssensor ● Englische QWERTY-Tastatur (46+11 Tasten) ● 7-farbig beleuchtete Tasten ● ca. 10m Reichweite ● stromsparend, automatischer Schlafmodus ● freie USB-A-Buchse für Empfänger erforderlich ● kein Batteriewechsel, eingebaute Batterie ● zeigt Ladebedarf an ● Lade- / Lauf- / Standby-Zeit: ~4h / ~6h / ~6 Monate ● im Lieferumfang enthalten: USB-Empfänger, microUSB-Ladekabel ● Abmessungen: 46 x 152 x 15mm / 55g ● empfohlene Ladegeräte: SA 24USB, SA 50USB
Bei Universal-Fernbedienungen kann die volle Funktionalität nicht für alle Geräte garantiert werden. Bitte prüfen Sie vor dem Kauf die Beschreibung Ihres Gerätes.
Dieses Produkt kann mit intelligenten Geräten arbeiten. Es wird daher vorausgesetzt, dass der Benutzer über allgemeine Kenntnisse im Umgang mit diesen Geräten verfügt. Die beschriebene Bedienung kann je nach dem angeschlossenen Gerät leicht variieren. Intelligente Geräte und ihre Software werden von den Herstellern ständig verbessert und ihre Bedienung kann daher variieren.

ANWENDUNG
Dieses Produkt vereint die Vorteile einer Computertastatur und Maus, eines Game-Controllers und einer Fernbedienung. Dank seiner geringen Größe können Sie Ihre Lieblings-Multimediageräte von Ihrem Sessel oder Bett steuern. Es ist eine großartige Ergänzung zu Ihrer Smart-TV-Fernbedienung, aber es ist auch praktisch für die Steuerung Ihrer Media-Box, Ihres Tablets, Smartphones oder sogar Ihres Computers. Besonders nützlich ist sie bei der Eingabe von Text in eine App. Wenn Sie z. B. nach Inhalten auf Ihrem Smart-TV suchen, können Sie einfach den Titel des Inhalts auf dem Bildschirm eingeben. Aber es ist auch praktisch, um längere Briefe auf einem Tablet oder Smartphone zu schreiben oder einen Computer der zu einem Projektor angeschlossen ist zu steuern (z.B während eine Presentation).
Dieses Produkt verfügt über eine 3D AIR MOUSE, die den Cursor auf dem Bildschirm bewegt, während Sie die Fernbedienung in der Luft bewegen. So können Sie bequem auf die Funktion, das Symbol oder die Taste zeigen, die Sie bedienen möchten. Der 3-Achsen-Beschleunigungsmesser (G-Sensor) unterstützt bewegungsempfindliche Spiele.
Er ist mit den meisten intelligenten Multimediageräten kompatibel - entweder mit einem USB-A-Anschluss oder mit einem Konverter (OTG-Adapter; z. B. USBC OTG, SA 044). Informieren Sie sich vor dem Kauf im Benutzerhandbuch Ihres Geräts über die Erweiterungsmöglichkeiten.
Es ist nicht möglich, dieses Produkt mit der Vielzahl der weltweit verfügbaren intelligenten Produkte zu testen, so dass die volle Funktionalität nicht in allen Fällen mit allen Geräten garantiert werden kann. In solchen Fällen wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.

AUFLADEN DES AKKUS
Der Akku sollte vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden. Schließen Sie das mitgelieferte microUSB-Ladekabel an die microUSB-Buchse an. Schließen Sie das andere Ende an ein Standard-USB-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einem empfohlenen Ladestrom von 0,5 A oder mehr an. Empfohlene Ladegeräte sind SA 24USB, SA 50USB.
Beim Laden leuchtet eine rote LED und erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Ziehen Sie zu diesem Zeitpunkt das Ladekabel ab und nehmen Sie das Gerät dann wieder in Betrieb. Die Ladezeit für einen vollständig entladenen Akku beträgt etwa 4 Stunden. Dies ergibt eine Betriebszeit von etwa 6 Stunden und eine Standby-Zeit von 6 Monaten, je nach Nutzung und Umgebungstemperatur. Wenn das Gerät entladet, warnt Sie ein langsam blinkendes Licht, dass es aufgeladen werden muss.
- *Auch wenn die rote LED nicht erlischt, muss der Ladevorgang innerhalb von maximal 6 Stunden abgeschlossen sein!*
- *Eine entladene Batterie kann die Reichweite verringern und zu instabilem Betrieb führen. Laden Sie einen entladenen Akku sofort wieder auf!*
- *Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, sollten Sie ihn aufladen, auch wenn Sie ihn nicht benutzen!*
- *Der verwendete Batterietyp ist Lithium-Ionen. Keine Wartung erforderlich. Am Ende seiner Lebensdauer kann er von einem Fachmann durch Zerstörung entfernt und als Sondermüll behandelt werden.*
- *Setzen Sie den Akku nicht direkter Hitze oder Sonnenlicht aus und werfen Sie ihn nicht ins Feuer.*
- *Wenn die Flüssigkeit verschüttet wird, Schutzhandschuhe tragen und die Oberflächen mit einem trockenen Tuch reinigen!*
- *Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf! Nicht öffnen, in Brand setzen oder kurzschließen! Es besteht Explosionsgefahr!*

INBETRIEBNAHME
Stecken Sie den USB-Empfänger in die USB-A-Buchse des angeschlossenen Computers, Fernsehers usw. Auf dem Bildschirm erscheint normalerweise eine sofortige Rückmeldung, dass der USB-Empfänger vom Gerät erkannt und für den Betrieb installiert wurde. Dies dauert einige Sekunden und Sie können ihn verwenden. Die Fernbedienung und der USB-Empfänger sind miteinander gekoppelt, so dass sie in den meisten Fällen sofort nach dem Anschließen einsatzbereit sind. Im Falle eines Kopplungsproblems:

Starten Sie die Kopplung	Stecken Sie den USB-Empfänger ein und halten Sie die Fernbedienung in einem Abstand von 10 cm. Halten Sie die Tasten RESET und HOME MENU/MOVE 2 Sekunden lang gedrückt.
Das Pairing ist erfolgreich	Wenn der Mauszeiger auf dem Bildschirm erscheint, ist die Kopplung abgeschlossen.

Wenn Sie sie nicht mit dem gewünschten Gerät koppeln können, versuchen Sie es mit einem anderen Gerät. Die Kompatibilität dieser Fernbedienung ist sehr groß, aber es kann nicht garantiert werden, dass sie mit allen Geräten funktioniert. Dies kann von Parametern abhängen, die von einigen Herstellern nicht veröffentlicht werden. Es ist daher notwendig, das Produkt zu testen, da seine volle Funktionalität nicht im Voraus garantiert werden kann.
- *Das Layout der Tastatur ähnelt dem einer englischen Standardtastatur.*
- *Bei den verschiedenen Sprachen und Betriebssystemen, die Sie steuern möchten, können bestimmte Buchstaben oder Zeichen nicht über die Tastatur eingegeben werden. Dies ist in der Regel kein Problem bei der Nutzung des Systems, da der Browser des Fernsehers usw. den ohne Akzente getippten Inhalt findet. Moderne Systeme füllen die fehlenden Zeichen und Buchstaben aus und sorgen für eine erfolgreiche Nutzung.*
- *Eine Fernbedienung kann jeweils mit einem Gerät gekoppelt werden.*
- *Wenn die drahtlose Verbindung unterbrochen wurde und diese nicht wiederhergestellt werden kann, gehen Sie näher heran oder trennen Sie den USB-Empfänger kurzzeitig ab, starten Sie das Gerät neu, das Sie bedienen, oder laden Sie die Fernbedienung auf.*
- *Die verfügbare Reichweite (~10m) hängt von dem anderen Gerät und den Umgebungsbedingungen ab (z.B. Wände, menschliche Körper, andere elektrische Geräte, Bewegung...)*
- *Ein abnormaler Betrieb kann durch in der Nähe befindliche elektrische Hochfrequenzgeräte (z. B. Router, WiFi- und BT-Geräte, Mikrowellen) verursacht werden, was jedoch nicht auf eine Fehlfunktion des Geräts hinweist!*
- *Ein abnormaler Betrieb kann durch die spezifischen Eigenschaften des externen Geräts verursacht werden, dies ist kein Hinweis auf eine Fehlfunktion des Geräts! In einigen Fällen können die verfügbaren Funktionen je nach externem Gerät eingeschränkt sein.*

STATUS DER LED ANZEIGERN

Status	Veranstaltung	LED-Anzeigen
Nicht verbunden den USB-Empfänger	Nicht betriebsbereit	LED (1) blinkt fünfmal, langsam
Verbunden den USB-Empfänger	Abdruck der Taste	Die LED blinkt einmal
	Taste drücken und halten	Die LED leuchtet kontinuierlich
	Aktivieren der Luftmaus	Die LED blinkt einmal
Stromversorgung	Laden	Die rote LED (5.) leuchtet kontinuierlich
	Aufgeladet	Die rote LED erlischt
	Aufladen erforderlich	LED (1.) blinkt 3 Sekunden lang, wenn ich eine Taste drücke

DIE LUFTMAUS VERWENDEN (3D AIR MOUSE)
Die Maus kann mit den Pfeiltasten ◀▶ ▲▼ auf dem Bildschirm bewegt werden. Die ausgewählte Funktion kann durch Drücken der OK-Taste bedient werden. Bequemer ist es jedoch, den Air-Mouse-Modus zu aktivieren.
Drücken Sie die Taste "Maus" (10.), um die Air Mouse ein- oder auszuschalten. Die LED blinkt kurz auf. Bewegen Sie die Fernbedienung mit Ihrer Hand in der Luft und beobachten Sie, wie sich der Zeiger auf dem Bildschirm bewegt. Wenn Sie ihn auf einer Schaltfläche, einem Symbol, einer Anwendung usw. platziert haben, drücken Sie **OK. Linke** Maustaste: **OK, Rechte** Maustaste: (9.) [Ξ]

DIE BEWEGUNGSGESCHWINDIGKEIT DES MAUSZEIGERS ANPASSEN
Wenn Sie Schwierigkeiten mit der Bedienung haben, weil sich die Masuzeiger schnell und plötzlich bewegt, können Sie die Geschwindigkeit durch Bewegen der Fernbedienung anpassen. Stellen Sie sie auf Ihre Bedürfnisse ein, um eine komfortable Bedienung zu gewährleisten.
Halten Sie die **OK**-Taste gedrückt und drücken Sie kurz **VOLUME+**, dann lassen Sie die Tasten los. Mit dieser Methode können Sie die Geschwindigkeit in mehreren Schritten erhöhen.
Halten Sie die **OK**-Taste gedrückt und drücken Sie kurz die **VOLUME-** Taste, dann lassen Sie die Tasten los. Mit dieser Methode können Sie die Geschwindigkeit in mehreren Schritten verringern.
Wenn der Minimal- oder Maximalwert erreicht ist, blinkt die LED nicht, sondern leuchtet kontinuierlich. Dann können Sie die Geschwindigkeit nur in die andere Richtung einstellen.

VERWENDUNG DER TASTATUR
Das Layout der Tastatur ähnelt dem von englischsprachigen Tastaturen. Daher können einige Sonderzeichen, die sich von Sprache zu Sprache unterscheiden, möglicherweise nicht ausgewählt werden. Zum Beispiel Buchstaben mit Akzent. Bei der Eingabe von Textanweisungen oder der Suche im Browser ist dies normalerweise kein Problem. Intelligente Geräte können sie interpretieren.
Da die Funktionsweise der Universalfernbedienung in hohem Maße von den spezifischen Merkmalen des zu bedienenden Geräts abhängt, empfiehlt es sich, die tatsächliche Funktion aller Tasten zu testen. Zum Beispiel startet die "Home"-Taste bei einigen Fernsehgeräten das Hauptmenü, bei anderen den Browser. Oder die "OK"-Taste: In Menüs springt der Cursor bei zweimaligem Drücken entweder in das schreibbereite Textfenster, oder es wird ein Wort ausgewählt, oder es wird eine Textmarkierung durch Bewegen des Cursors lang gedrückt. Probieren Sie die intelligente Fernbedienung doch einfach mal aus!
- *Je nach Smart-TV oder anderem Gerät, das Sie steuern, und dessen Betriebssystem gibt es möglicherweise eine Möglichkeit, Zeichen mit Akzent zu verwenden. Prüfen Sie, wie die Fn-Taste und eine andere beliebige Taste (z. B. Fn+Umschalttaste, Fn+A, usw.) funktionieren. Diese sind möglicherweise nicht mit den Symbolen auf der Tastatur identisch - dies kann je nach Betriebssystem variieren.*
- *Es ist ein natürliches Phänomen, dass ein und dieselbe Taste bei einem anderen Gerät eine andere Funktion hat.*

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG DER TASTATUR
Für den Einsatz am Abend können Sie die automatische Tastenbeleuchtung einschalten, damit Sie die Tasten gut sehen können. Wählen Sie aus sieben verschiedenen Farben. Die Beleuchtungsfunktion kann ausgeschaltet werden.
Halten Sie die Fn-Taste gedrückt und drücken Sie dann die Leertaste. Wählen Sie die gewünschte Farbe oder drücken Sie die letzte Taste, um das Licht auszuschalten.
- *Ein Vorschlag: Gelbe oder grüne Farben sind in der Regel im Dunkeln am angenehmsten.*
- *Die ständige Nutzung der Hintergrundbeleuchtung erfordert ein häufigeres Aufladen.*

AUTOMATISCHER RUHEMODUS
Wenn Sie die Fernbedienung etwa 20 Sekunden lang nicht benutzen, schaltet sie in den Standby-Modus, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern. Wenn Sie sie später wieder verwenden möchten, können Sie sie durch Drücken einer beliebigen Taste aus dem Ruhemodus aufwecken.

SRB MNE SMART (PAMETNI) DALJINSKI UPRAVLJAČ

BITNE BEZBEDNOSNE ODREDBE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU!

UPOZORENJA
● Pre upotrebe proizvoda, pročitajte sledeće uputstvo za upotrebu i sačuvajte ga. Originalni opis je napisan na mađarskom jeziku. Ovaj aparat mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, kao i deca starija od 8 godina, samo ako su pod nadzorom ili su dobila uputstva o tome kako da koriste aparat i razumeju opasnosti bezbedne upotrebe. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Nakon raspakivanja, uverite se da se uređaj nije oštetio tokom transporta. Držite decu dalje od pakovanja ako sadrži kese ili druge opasne komponente. ● Ako ne radi, napunite bateriju! ● Ako bežična veza ne uspe, ponovo pokrenite povezani uređaj ili uklonite USB prijemnik na kratko. ● Zaštitite ga od vlage, mraza, padanja i direktne toplote ili sunčeve svetlosti! ● Nemojte rastavljati ili modifikovati uređaj, jer to može izazvati požar, nesreću ili strujni udar! ● U slučaju bilo kakve abnormalnosti, konsultujte specijaliste! ● Nepravilna instalacija ili nestručno rukovanje poništava garanciju. ● Ovaj proizvod je namenjen za stambenu upotrebu, a ne za industrijsko-komercijalni uređaj. ● Ako je vek trajanja proizvoda istekao, uređaj i njegova baterija su klasifikovani kao opasan otpad. Rukovati u skladu sa lokalnim propisima. ● Somogii Elektronic Kft potvrđuje da je radio oprema u skladu sa direktivom 2014/53/EU. EU Deklaracija o usaglašenosti dostupna je na sledećoj internet adresi: somogii@somogii.hu ● Zbog stalnih poboljšanja, tehnički podaci, rad i dizajn mogu se promeniti bez prethodne najave. Aktuelno uputstvo za upotrebu može se preuzeti sa veb stranice www.somogyi.hu

ČIŠĆENJE
Koristite meku, suvu krpu. Jaču prljavštinu uklonite krpom malo navlaženom vodom i sapunom, a zatim obrišite površinu suvom. Vlaga ne sme da uđe u uređaj! Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje!

Ovaj prizvod nije igračka, konite je van domašaja dece!

ODLAGANJE
Uređaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA
Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovako se može štititi okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

KARAKTERISTIKE
● bežični miš, tastatura, kontroler za igre ● ručni (◀▶ ▲▼) i 3D vazdušni miš (AirMouse) ● podesiva brzina pokazivača miša ● primeri aplikacija: smart TV, TV bok, media plejer, konzola za igru, projektor, računar, notebook, mini računar, tablet, pametni telefon... ● 3-osni senzor pokreta žiroskopa ● QWERTY engleska tastatura (46 + 11 tastera) ● 7 obojenih, osvetljenih dugmadi ● domet od pribl. 10 metara ● ušteda energije, automatski režim mirovanja ● potrebna je slobodna USB-A utičnica za prijemnik ● nema potrebe za zamenu baterije, ima ugrađenu bateriju ● označava potrebu za punjenjem ● vreme punjenja / rada / pripravnosti: ~4 h / ~ 6 h / ~ 6 meseci ● pribor: USB prijemnik, microUSB kabl za punjenje ● dimenzije: 46 x 152 x 15 mm / 55 g ● preporučeni punjači: SA 24USB, SA 50USB
Potpun rad se ne može garantovati za sve uređaje sa univerzalnim daljinskim upravljačima. Pre kupovine proverite opis svog uređaja.
Ovaj proizvod može da radi sa pametnim uređajima. Stoga smo prilikom pripreme ovog opisa pretpostavili da korisnik ima opšta znanja vezana za upravljanje njima. Opisani rad se može malo razlikovati u zavisnosti od povezanog uređaja. Pametne proizvode i njihov softver stalno razvijaju njihovi proizvođači, tako da se njihov rad može promeniti.

PRIMENA
Ovaj proizvod kombinuje prednosti kompjuterske tastature i miša, kao i kontrolera za igre i daljinskog upravljača. Njegova mala veličina vam omogućava da kontrolišete svoje omiljene multimedijalne uređaje iz fotelje ili kreveta. Može biti dobar dodatak daljinskom upravljaču pametne televizije, ali se može koristiti i za praktično upravljanje medijskom kutijom, tabletom, pametnim telefonom ili čak računarom. Posebno je korisno ako želite da unesete tekst u određenu aplikaciju. Na primer, tražite sadržaj na svom pametnom televizoru, čiji naslov možete lako da otkucate na ekranu. Ali pruža udobnost za pisanje dužih slova na tabletu ili pametnom telefonu, ili za upravljanje prezentacijom pomoću računara povezanog sa projektorom tokom predavanja.
Ovaj proizvod ima funkciju 3D AIR MOUSE, koja pomera kursor na ekranu dok pomerate daljinski upravljač u vazduhu. Na ovaj način možete lako da pokažete na funkciju, ikonu ili dugme kojim želite da upravljate. Senzor ubrzanja sa 3 ose (G-senzor) podržava igre sa senzorom pokreta.
Kompatibilan je sa većinom multimedijalnih pametnih uređaja – koji imaju USB-A konektor ili konvertor (OTG adapter; npr. USBC OTG, SA 044). Pre kupovine, proverite uputstvo za upotrebu vašeg uređaja da li se može proširiti.
Sa bezbroj različitih pametnih proizvoda dostupnih u svetu, nije moguće stvarno testirati ovaj proizvod, pa se njegova puna funkcionalnost ne može garantovati u svim slučajevima, sa svim uređajima. U tom slučaju kontaktirajte prodavca.

PUNJENJE BATERIJE
Baterija se mora napuniti pre prve upotrebe. Povežite priloženi microUSB kabl za punjenje u **microUS**B utičnicu. A drugi kraj na običan USB punjač (nije uključen), čija preporučena struja punjenja treba da bude 0,5 A ili više. Preporučeni punjači: SA 24USB, SA 50USB.
Prilikom punjenja svetli crvena LED dioda koja se gasi kada se punjenje završi. Zatim uklonite kabl za punjenje i koristite uređaj. Kada je baterija potpuno ispražnjena, vreme punjenja je približno 4 sata. Ovo obezbeđuje približno 6 sati rada i 6 meseci u režimu pripravnosti. Takođe zavisi od upotrebe i temperature okoline. Prilikom ronjenja, lagano trepćuće svetlo upozorava na potrebu za punjenjem.
- *Ako se crvena LED lampica ne ugasi, završite punjenje u roku od najviše 6 sati!*
- *Baterija koja se prazni može uzrokovati smanjen domet i nestabilan rad. Odmah napunite praznu bateriju!*
- *Za duži radni vek, držite bateriju napunjenu čak i kada nije u upotrebi!*
- *Korišćena baterija je litijum-jonska. Ne zahteva održavanje. Na kraju svog korisnog veka može se odložiti od strane stručnjaka i tretirati kao opasan otpad.*
- *Ne izlažite bateriju direktnoj toploti i sunčevoj svetlosti niti je bacajte u vatru!*
- *Ako je tečnost iscurila, nosite zaštitne rukavice i očistite površine suvom krpom!*
- *Baterije ne smeju dospeti u ruke deci! Nemojte otvarati, bacati u vatru ili stvarati kratki spoj! Opasnost od eksplozije!*

PUŠTANJE U RAD
Povežite uključeni računar, televizor itd. USB prijemnik u USB-A utičnicu. Obično se na ekranu odmah pojavljuje povratna informacija da je uređaj prepoznao USB prijemnik i instalirao ga za rad. To će se dogoditi za nekoliko sekundi i onda možete početi da ga koristite. Daljinski upravljač i USB prijemnik su upareni jedan sa drugim, tako da većinu vremena rade odmah nakon povezivanja. U slučaju problema uparivanja:

Početak uparivanja	Uključite USB prijemnik i postavite daljinski upravljač na udaljenosti od 10 cm. Pritisnite i držite dugme POTVRDA i POČETNI MENI/NAZAD za 2 sekunde.
Uparivanje je uspešno	Ako se pokazivač miša pojavi na ekranu, uparivanje je završeno.

Ako ne uspe da se upari sa uređajem kojim želite da koristite, pokušajte sa drugim uređajem. Kompatibilnost ovog daljinskog upravljača je izuzetno široka, ali se ne može garantovati njegova saradnja sa svim uređajima. To takođe može zavisiti od parametara koje neki proizvođači ne objavljuju. Zbog toga proizvod mora biti testiran, njegova puna funkcionalnost se ne može unapred garantovati u svim slučajevima.
- *Raspored tastature je sličan rasporedu prosečne ENGLESKE tastature.*
- *U slučaju različitih jezika i različitih tipova operativnih sistema koje želite da kontrolišete, moguće je da se određena slova i znakovi ne mogu kucati pomoću tastature. Ovo obično nije problem kada ga koristite jer TV itd. vaš pretraživač takođe može da pronađe sadržaj otkucan bez akcenta. Savremeni sistemi upotpunjuju nedostajuće znakove, slova i obezbeđuju uspešnu upotrebu.*
- *Daljinski upravljač može biti uparen sa jednim uređajem u isto vreme.*
- *Ako se bežična veza izgubi i ne uspostavi se ponovo, približite se ili nakratko isključite USB prijemnik ili ponovo pokrenite uređaj kojim se upravlja ili napunite daljinski upravljač.*
- *Dostupni domet (~10m) zavisi od drugog uređaja i uslova okoline. (npr. zidovi, ljudska tela, drugi električni uređaji, pokreti...)*
- *Nenormalan rad može biti uzrokovan radio frekvencijskim električnim uređajima koji rade u blizini (npr. ruter, ViFi i BT uređaji, mikrotalasna pećnica), to ne ukazuje na kvar uređaja!*
- *Nenormalan rad može biti uzrokovan jedinstvenim karakteristikama eksternog uređaja, to ne ukazuje na kvar uređaja! U zavisnosti od spoljnog uređaja, dostupne funkcije mogu biti ograničene u nekim slučajevima.*

STATUSI LED INDIKATORA

status	događaj	LED indikatori
Nije priključen USB prijemnik	Nije operativan	LED (1.) trepće polako, pet puta
USB prijemnik je priključen	Pritisak dugmeta	LED će jednom treptati
	Pritisak i držanje dugmeta	LED svetli neprekidno
	Aktiviranje vazdušnog miša	LED će jednom treptati
Uparivanje	Ulaz u režim uparivanja	Crveni LED (5.) svetli neprekidno
	Uspešno uparivanje	Crveni LED se gasi
Napajanje	Punjenje	LED (1.) treperi za 3 sekunde kada pritisnete dugme
	Punjenje je završeno	Crveni LED se gasi
	Punjenje je potrebno	Plavi LED treperi 3 sekunde kada pritisnete dugme

KORIŠĆENJE VAZDUŠNOG MIŠA (3D AIR MOUSE)
Miš se može pomerati po ekranu pomoću strelica ◀▶ ▲▼ . Ovako odabranu funkciju možete aktivirati pritiskom na dugme **OK**. Ali je mnogo udobnije ako aktivirate režim vazdušnog miša.
Pritisnite dugme "miš" (10.) da biste uključili ili isključili vazdušni miš. LED nakratko treperi. Rukom pomerajte daljinski upravljač u vazduhu i posmatrajte kretanje pokazivača na ekranu. Ako ste ga postavili na dugme, ikonu, aplikaciju itd., pritisnite **OK. LEVO** dugme miša: **OK, DESNO** dugme miša: (9.) [Ξ]

PODEŠAVANJE BRZINE KRETANJA POKAZAČA MIŠA
Ako je rukovanje teško jer se pokazivač pomera brzo i naglo, možete podesiti njegovu brzinu da biste pomerili daljinski upravljač. Prilagodite ga svojim potrebama za udobnu upotrebu.
1. Držite pritisnuto dugme **OK** i kratko pritisnite dugme **VOLUME+**, a zatim otpustite dugmad. Koristeći ovaj metod, možete povećati brzinu u nekoliko koraka.
2. Držite pritisnuto dugme **OK** i kratko pritisnite dugme **VOLUME-**, a zatim otpustite dugmad. Ovaj metod vam omogućava da smanjite brzinu u nekoliko koraka.
Ako ste dostigli minimalnu ili maksimalnu vrednost, LED neće treptati, svetliće neprekidno. Tada se brzina može podesiti samo u drugom pravcu.

KORIŠĆENJE TASTATURE
Raspored tastature je sličan tastaturama na engleskom jeziku. Kao rezultat toga, moguće je da ne možete da izaberete neke posebne znakove koji se razlikuju od jezika do jezika. Na primer, akcentovana slova. Ovo obično nije problem ako dajete tekstualna uputstva ili pretražujete u pretraživaču. Pametni uređaji to mogu protumačiti.
Pošto rad univerzalnog daljinskog upravljača u velikoj meri zavisi od jedinstvenih karakteristika uređaja kojim se upravlja, preporučuje se da se testira stvarni rad svih tastera. Na primer, dugme „doma" na nekim televizorima pokreće glavni meni, dok na drugim uređajima pretraživač. Ili dugme „OK": potvrdite u menijima, ili ga pritisnite dvaput i kursor skoči na njega spremno za pisanje u prozoru za tekst, ili izaberite reč, ili dugo pritisnite da izaberete tekst pomeranjem kursora. Slobodno isprobajte rad pametnog daljinskog upravljača!
- *U zavisnosti od toga koju vrstu pametne televizije ili drugog uređaja kontrolišete i kakav operativni sistem ima, može postojati rešenje za korišćenje znakova sa akcentima. Proverite koje znakove koriste taster Fn i drugi proizvoljni taster (npr. Fn+Shift, Fn+A, itd.). Oni možda nisu isti kao simboli na tastaturi - to se može razlikovati u zavisnosti od operativnog sistema.*
- *Prirodan je fenomen ako isto dugme upravlja drugom funkcijom na drugom uređaju.*

POZADINSKO OSVETLJENJE TASTATURE
Kada koristite noću, možete uključiti automatsko osvetljenje koje se aktivira pomoću dugmadi tako da jasno vidite dugmad. Možete birati između sedam različitih boja. Funkcija osvetljenja se može isključiti.
Držite pritisnuto dugme **Fn**, a zatim pritisnite dugme **Space** (razmak reči). Izaberite željenu boju ili ugasite svetlo poslednjim pritiskom na dugme.
- *Savet: uglavnom su žute ili zelene boje najprijatnije u mraku.*
- *Stalna upotreba pozadinskog osvetljenja zahteva češće punjenje.*

AUTOMATSKI REŽIM MIROVANJA
Ako ne koristite daljinski upravljač oko 20 sekundi, on prelazi u režim pripravnosti - kako bi se produžilo vreme rada baterije. Ako želite da ga ponovo koristite kasnije, možete ga probuditi iz režima mirovanja pritiskom na bilo koje dugme.

HR BiH SMART (PAMETNI) DALJINSKI UPRAVLJAČ

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVA ZA UPORABU I SAČUVAJTE IH ZA DALJNJE!

UPOZORENJA
● Prije uporabe proizvoda pročitajte sljedeće upute za uporabu i sačuvajte ih. Izvorni opis napisan je na mađarskom jeziku. Ovaj aparat smiju koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva i znanja, kao i djeca starija od 8 godina, samo ako su pod nadzorom ili su dobila upute o korištenju aparata i razumjeli su opasnosti sigurne uporabe. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Nakon raspakiranja provjerite da se uređaj nije oštetio tijekom transporta. Držite djecu podalje od ambalaže ako sadrži vrećice ili druge opasne komponente. ● Ako ne radi, napunite bateriju! ● Ako bežična veza ne uspije, ponovno pokrenite povezani uređaj ili uklonite USB prijamnik na kratko vrijeme. ● Zaštitite ga od vlage, smrzavanja, pada i izravne topline ili sunčeve svjetlosti! ● Nemojte rastavljati ili modificirati uređaj jer to može uzrokovati požar, nezgodu ili strujni udar! ● U slučaju bilo kakvih abnormalnosti obratite se stručnjaku! ● Nestručno postavljanje ili nestručno rukovanje poništit će jamstvo. ● Ovaj proizvod je namijenjen za kućnu upotrebu, on nije industrijsko-komercijalni uređaj. ● Ako je proizvodu istekao vijek trajanja, uređaj i njegova baterija klasificiraju se kao opasni otpad. Rukovati u skladu s lokalnim propisima.
● Somogyi Elektronic Kft potvrđuje da je radijska oprema u skladu s direktivom 2014/53/EU. EU deklaracija o sukladnosti dostupna je na sljedećoj internet adresi: somogyi@somogyi.hu ● Zbog stalnih poboljšanja, tehnički podaci, rad i dizajn mogu se promijeniti bez prethodne najave. Aktualni korisnički priručnik može se preuzeti s web stranice www.somogyi.hu

ČIŠĆENJE
Koristite meku, suhu krpu. Jače nečistoće uklonite krpom malo navlaženom vodom i sapunom, a zatim osušite površinu. Vlaga ne smije ući u uređaj! Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje!

Proizvod nije igračka, stoga ne smije dospjeti u ruke djeci!

RASPOLAGANJE
Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovime Vi štitite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA
Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obvezan korištene i ispražnjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

KARAKTERISTIKE
● bežični miš, tipkovnica, upravljač za igre ● ručni (◀▶ ▲▼) i 3D zračni miš (AirMouse) ● podesiva brzina pokazivača miša ● primjeri primjene: smart TV, TV box, media player, igraća konzola, projektor, računalo, prijenosno računalo, mini PC, tablet, pametni telefon... ● 3-osni žiroskopski senzor pokreta ● QWERTY engleska tipkovnica (46+11 tipki) ● 7 osvijetljenih gumba u boji • domet od otpr. 10 metara ● automatski način mirovanja koji štedi energiju ● za prijamnik je potrebna slobodna USB-A utičnica ● nema potrebe zamjene baterije, ima ugrađenu bateriju ● označava potrebu za punjenjem ● vrijeme punjenja / rada / pripravnosti: ~4h / ~6h / ~6 mjeseci ● dodaci: USB prijemnik, microUSB kabel za punjenje ● dimenzije: 46 x 152 x 15mm / 55g ● preporučeni punjači: SA 24USB, SA 50USB
Ne može se jamčiti puni rad za sve uređaje s univerzalnim daljinskim upravljačima. Prije kupnje provjerite opis svog uređaja.
Ovaj proizvod može raditi s pametnim uređajima. Stoga smo pri pripremi ovog opisa pretpostavili da korisnik ima opće znanje vezano za njihovo upravljanje. Opisani postupak može se malo razlikovati ovisno o povezanom uređaju. Pametne proizvode i njihov softver neprestano razvijaju njihovi proizvođači, tako da se njihov rad može promijeniti.

PRIMJENA
Ovaj proizvod kombinira prednosti računalne tipkovnice i miša, kao i kontrolera za igre i daljinskog upravljača. Njegova mala veličina omogućuje vam upravljanje omiljenim multimedijskim uređajima iz fotelje ili kreveta. Može biti dobar dodatak daljinskom upravljaču pametne televizije, ali se može koristiti i za praktično upravljanje medijskom kutijom, tabletom, pametnim telefonom ili čak računalom. Posebno je korisno ako želite unijeti tekst u određenu aplikaciju. Na primjer, tražite sadržaj na svom pametnom TV-u, čiji naslov možete jednostavno utipkati na ekranu. Ali pruža udobnost za pisanje dužih slova na tabletu ili pametnom telefonu ili za upravljanje prezentacijom pomoću računala spojenog na projektor tijekom predavanja.
Ovaj proizvod ima funkciju 3D AIR MOUSE, koja pomiče kursor na ekranu dok pomičete daljinski upravljač u zraku. Na taj način možete jednostavno pokazati na funkciju, ikonu ili gumb kojim želite upravljati. Senzor ubrzanja u 3 osi (G-senzor) podržava igre senzora pokreta.
Kompatibilan je s većinom multimedijskih pametnih uređaja - koji imaju USB-A konektor ili pretvarač (OTG adapter; npr. USBC OTG, SA 044). Prije kupnje provjerite u korisničkom priručniku mogućnost proširivanja svog uređaja.
Uz bezbroj različitih pametnih proizvoda dostupnih u svijetu, nije moguće stvarno testirati ovaj proizvod, stoga se ne može jamčiti njegova puna funkcionalnost u svim slučajevima, sa svim uređajima. U tom slučaju obratite se prodavaču.

PUNJENJE BATERIJE
Baterija se mora napuniti prije prve uporabe. Spojite isporučeni microUSB kabel za punjenje u microUSB utičnicu. A drugi kraj na obični USB punjač (nije uključen), čija bi preporučena struja punjenja trebala biti 0,5 A ili više. Preporučeni punjači: SA 24USB, SA 50USB.
Prilikom punjenja svijetli crvena LED dioda koja se gasi kada je punjenje završeno. Zatim uklonite kabel za punjenje i upotrijebite uređaj. Kada je baterija potpuno ispražnjena, vrijeme punjenja je približno 4 sata. To osigurava približno 6 sati rada i 6 mjeseci čekanja. Također ovisi o upotrebi i temperaturi okoline. Prilikom ronjenja, svjetlo koje polako trepće upozorava na potrebu punjenja.
- *Ako se crveni LED ne ugasi, dovršite punjenje u roku od najviše 6 sati!*
- *Baterija koja se prazni može uzrokovati smanjeni domet i nestabilan rad. Odmah napunite praznu bateriju!*
- *Za dulji radni vijek, držite bateriju napunjenu čak i kada je ne koristite!*
- *Baterija koja se koristi je litij-ionska. Ne zahtijeva održavanje. Na kraju njegovog korisnog vijeka može ga zbrinuti stručnjak i tretirati ga kao opasni otpad.*
- *Ne izlažite bateriju izravnoj toplini i sunčevoj svjetlosti niti je bacajte u vatru!*
- *Ako je tekućina iscurila, nosite zaštitne rukavice i očistite površine suhom krpom!*
- *Baterije ne smiju dospjeti u ruke djece! Nemojte otvarati, bacati u vatru ili napraviti kratki spoj! Opasnost od eksplozije!*

POKRETANJE
Spojite uključeno računalo, televizor itd. USB prijemnik u USB-A utičnicu. Na zaslonu se obično odmah pojavi povratna informacija da je uređaj prepoznao USB prijamnik i da je instaliran za rad. To će se dogoditi za nekoliko sekundi i tada ga možete početi koristiti. Daljinski upravljač i USB prijemnik međusobno su upareni, tako da su većinu vremena funkcionalni odmah nakon povezivanja. U slučaju problema s uparivanjem:

Početak uparivanja	Priključite USB prijemnik i postavite daljinski upravljač unutar 10 cm. Pritisnite i držite tipke POTVRDA i POČETNI IZBORNIK/NATRAG za 2 sekunde.
Uparivanje je uspješno	Ako se pokazivač miša pojavi na zaslonu, uparivanje je dovršeno.

Ako se ne uspije upariti s uređajem kojim želite upravljati, pokušajte s drugim uređajem. Kompatibilnost ovog daljinskog upravljača je izuzetno široka, ali se ne može jamčiti njegova suradnja sa svim uređajima. Također može ovisiti o parametrima koje neki proizvođači ne objavljuju. Stoga se proizvod mora testirati, njegova puna funkcionalnost ne može se jamčiti unaprijed u svim slučajevima.
- *Raspored tipkovnice sličan je rasporedu prosječne ENGLESKE tipkovnice.*
- *U slučaju različitih jezika i različitih vrsta operativnih sustava koje želite kontrolirati, moguće je da se određena slova i znakovi ne mogu upisati pomoću tipkovnice. To obično nije problem kada ga koristite jer TV itd. vaš preglednik također može pronaći sadržaj upisan bez naglasaka. Suvremeni sustavi dopunjuju nedostajuće znakove, slova i osiguravaju uspješnu upotrebu.*
- *Daljinski upravljač može biti uparen s jednim uređajem u isto vrijeme.*
- *Ako se bežična veza izgubi i ne uspostavi je ponovno, približite se ili nakratko isključite USB prijemnik ili ponovno pokrenite uređaj kojim se upravlja ili napunite daljinski upravljač.*
- *Dostupni domet (~10m) ovisi o drugom uređaju i uvjetima okoline. (npr. zidovi, ljudska tijela, drugi električni uređaji, kretanje...)*
- *Nenormalan rad mogu uzrokovati radiofrekvencijski električni uređaji koji rade u blizini (npr. ruter, WiFi i BT uređaji, mikrovalna pećnica), to ne znači da je uređaj u kvaru!*
- *Nenormalan rad može biti uzrokovan jedinstvenim karakteristikama vanjskog uređaja, to ne znači kvar uređaja! Ovisno o vanjskom uređaju, dostupne funkcije u nekim slučajevima mogu biti ograničene.*

STATUSI LED INDIKATORA

status	događaj	LED indikatori
Nije povezan USB prijemnik	Nije u funkciji	LED (1.) treperi polako, pet puta
USB prijemnik je povezan	Pritisak gumba	LED će zatreptati jednom
	Pritisak i držanje gumba	LED svijetli neprekidno
	Aktiviranje zračnog miša	LED će zatreptati jednom
Napajanje	Punjenje	Crveni LED (5.) svijetli neprekidno
	Punjenje je završeno	Crveni LED se gasi
	Potrebno je punjenje	LED (1.) treperi za 3 sekunde kada se pritisne tipka

KORIŠTENJE ZRAČNOG MIŠA (3D AIR MOUSE)
Miš se može pomicati po ekranu pomoću strelica ◀▶ ▲▼ . Ovako odabranu funkciju možete aktivirati pritiskom na tipku **OK**. Ali puno je ugodnije ako aktivirate način rada zračnog miša.
Pritisnite tipku "miš" (10.) za uključivanje ili isključivanje zračnog miša. LED kratko treperi. Rukom pomičite daljinski upravljač u zrak i promatrajte kretanje pokazivača na ekranu. Ako ste ga postavili na gumb, ikonu, aplikaciju itd., pritisnite **OK. LIJEVA** tipka miša: **OK, DESNA** tipka miša: (9.) [Ξ]

PODEŠAVANJE BRZINE KRETANJA POKAZIVAČA MIŠA
Ako je rukovanje otežano jer se pokazivač brzo i iznenada pomiče, možete prilagoditi njegovu brzinu za pomicanje daljinskog upravljača. Prilagodite ga prema svojim potrebama za udobnu upotrebu.
1. Držite tipku **OK** pritisnuto i kratko pritisnite tipku **GLASNOĆA+**, a zatim otpustite tipke. Pomoću ove metode možete povećati brzinu u nekoliko koraka.
2. Držite tipku **OK** pritisnuto i kratko pritisnite tipku **GLASNOĆA-**, zatim otpustite tipke. Ova metoda omogućuje smanjenje brzine u nekoliko koraka.
Ako ste dosegli minimalnu ili maksimalnu vrijednost, LED neće treptati, svijetlit će neprekidno. Tada se brzina može samo u drugom smjeru podešavati.

UPORABA TIPKOVNICE
Raspored tipkovnice sličan je tipkovnicama na engleskom jeziku. Zbog toga je moguće da ne možete odabrati neke posebne znakove koji se razlikuju od jezika do jezika. Na primjer, slova s naglascima. To obično nije problem ako dajete tekstualne upute ili pretražujete u pregledniku. Pametni uređaji to mogu protumačiti.
Budući da rad univerzalnog daljinskog upravljača u velikoj mjeri ovisi o jedinstvenim karakteristikama uređaja kojim se upravlja, preporuča se testirati stvarni rad svih tipki. Na primjer, gumb "dom" na nekim televizorima pokreće glavni izbornik, dok na drugim uređajima preglednik. Ili gumb "OK": potvrdite u izbornicima ili ga pritisnite dvaput i pokazivač skoči na njega spreman za pisanje u tekstualnom prozoru ili odaberite riječ ili dugo pritisnite za odabir teksta pomicanjem kursora. Slobodno isprobajte rad pametnog daljinskog upravljača!
- *Ovisno o vrsti pametnog televizora ili drugog uređaja kojim upravljate i kakav operativni sustav ima, možda postoji rješenje za korištenje znakova s naglascima. Provjerite kojim znakovima rade tipka Fn i druga proizvoljna tipka (npr. Fn+Shift, Fn+A itd.). Oni možda neće biti isti kao simboli na tipkovnici - to može varirati ovisno o operativnom sustavu.*
- *Prirodna je pojava ako isti gumb upravlja drugom funkcijom na drugom uređaju.*

POZADINSKO SVJETLO TIPKOVNICE
Kada koristite noću, možete uključiti automatsko osvjetljenje koje se aktivira gumbima tako da možete jasno vidjeti gumbe. Možete birati između sedam različitih boja. Funkcija osvjetljenja se može isključiti.
Držite pritisnutu tipku **Fn**, zatim pritisnite tipku **Space**. Odaberite željenu boju ili ugasite svjetlo zadnjim pritiskom na tipku.
- *Savjet: općenito su žute ili zelene boje najugodnije u mraku.*
- *Stalna upotreba pozadinskog osvjetljenja zahtijeva češće punjenje.*

AUTOMATSKI NAČIN RADA MIROVANJA
Ako daljinski upravljač ne koristite oko 20 sekundi, on se prebacuje u stanje pripravnosti - kako bi se produžilo vrijeme rada baterije. Ako ga kasnije želite ponovno koristiti, možete ga probuditi iz stanja mirovanja pritiskom na bilo koju tipku.

Functions	air mouse, keyboard, game controller
Support system	Windows, Android, Mac OS, Linux…
Key number	46 + 11
Bluetooth freq. range	2.402-2.480GHz
Bluetooth ERP	≤2.5mW / 10m max.
Auto power off	20 sec
Charging time	~4 h
Operation time	~6 h
StandBy time	~6 month
Operating range	~10 m
USB-C charge	5 V⎓ / 0.5 A
Li-ion battery	3.7 V / ~200 mAh
Power consumption	<20 mA
StandBy power cons.	<20 µA
Charging port	microUSB
T operation	5°C …+35°C
Dimensions	46 x 152 x 15 mm
Weight	55 g

home
by somogyi

URC AIR2

Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce / proizvođač / producent:
SOMOGYI ELEKTRONIC® ● H – 9027 Győr, Gesztenyefa út 3. ● **www.somogyi.hu**

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s. r. o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK ● Tel.: +421/0/35 7902400 ● **www.somogyi.sk**

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, judeţul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poştal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 ● **www.somogyi.ro**

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija ● Tel:+381(0)24 686 270 ● **www.elementa.rs**
Zemlja uvoza: Mađarska ● Zemlja porekla: Kina ● Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft.

SOMOGYI ELEKTRONIC®
since 1981